M.21

SATIŞ MERKEZI
İSTANBUL
Tahtakale, Telefon İdaresi Civarında
Tomruk Çıkmazı

Okulu : .....

Adı : .....

No. : .....

Sınıfı : ..... Şube : .....

Ders Yılı

19 — 19

TERCÜMAN GAZETESİ
M.
21
KİTAPLIĞI

Müsvettesi Nikolas

Ibs. posta No 2081 III-
Tb. yazıcısı

Kullük
Malatya

مفت یازیجی فایتون محمد احمد نامنده
محاسب مصطفی

Hakki Pehlıç

Askeri posta No 1709 tabur
yazıcısı

Bayramiç

Tercüman KÜTÜPHANESİ
Tasnif No. | Demirbaş No.
M.21

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No TGA.18

برهان الصادقين
لشيخ سليم حيراني بابا قدس الله سره

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على
مولانا رسول الثقلين وامام القبلتين ومدينة
علوم الاولين والآخرين وسلطان العالمين .
قال الله تعالى في مدحه لعلو شأنه نجي سائر
النبيين (وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِلْعَالَمِينَ)
مولانا ومولى العالمين ابا القاسم محمد وعلى آله واصحابه
اجمعين . قال عليه السلام في بيانه اشرف ذاتكم
— اصحابي كالنجوم بأيهم اقتديتم اهتديتم —
اما بعد . يقول فقير ضعيف عاجز ذو رشد سليم رجوا
جذبة من جذبات الرحمة توازي عمل الثقلين
فجوا شيخ محبت ابد مجذوب اوحب دبار كرده
خلفاى قادر ذو قطب العارفين غوث الواصلين
شيخ كامل ومرشد مكمل سلطان شريعت برهان
طريقت عمدة معرفت مخزن حقيقت اولاد
حضرت سلطان محمد الشيخ حسين اقف قدس الله سره

جاء قطب الاقطاب حبيب سلطان هو حامي انسان هو
الله قطب نامي حبيب سلطان هو لي حامي انسان هو

دریای وحدت دریدر — عبدالقادر کی سریدر
ایکی بحرلری هپ دریدر — حسبه سلطانه هو قاصر انانه هو
کوکز کیرمه شاراولور — حمد محمده آزاد اولور
عین الهده اسناد اولور — حسبه سلطانه هو کامل انانه هو
باب اعجمه کزدی اولانی — بولمدی بویله سلطانی
مونبنده دی سر کیلانی — حسبه سلطانه هو قطب عالمی هو
رلطا قیلمه برهانه — ایو کوردی آنی جانانه
وصلت بولور اول سبحانه — حسبه سلطانه هو قطب عالمی هو
بیلمدی قدرلی سیده یی — یانه بولور سوزده یی
عضو استوه جرم دیلیی — حسبه سلطانه هو قطب عالمی هو
مرشدی جانانی اولدر — سوینر دیلی جانی اولدر
تولیسی سلطانی اولدر — حسبه سلطانه هو قطب عالمی هو
سلیم دیوانه یی مردر — آندن ابردی فاغدی دردر
اکی اولدن دلجده دردر — حسبه سلطانه هو قطب عالمی هو

الحمد لله تعالی بویله بر انسان کامل و زمانی جامع النظر لری
جمیع علوم اولیه و آخرینی محیط اولمسی اسنه ذاتی احدیت
اولانه قلب بر آلور زر [یا ایتها النفس المطمئنة
ارجعی الی ربک راضیة مرضیة فادخلی فی عبادی]
ای فی قلوب اولیائی [وادخلی جنتی] فحوا سنجه
[قل لو کان البحر مداد لکلمات ربی لنفد البحر قبل
ان تنفد کلمات ربی] فحوا سنجه بر وجهله تعریف
و تحریری قابل اولمیانه دل دریا نرینه دخول و نظر

عین عنایتدیو منظور اولمغه تجلیات باری ایله فنا فی الله و
فنا اندر فنا و بالله بقا و مستغرقه اولمغه (انا ثم
الفقر فهو الله) حدیث شریفی فحوا سنجه سلسلات
بالله آرا ولنه قالقیب لقای حقیقی ظهور ایدوب
[وعلمناه من لدنا علما] آیت کریمی فحوا سنجه
لسانه سر دنه بلا حرف و لا صوت صادر اولان علم لدنی
تحریر و اوبه ر باب اورزنه بنا اولنوب برهان
العارفینه نسبه اولندی [والله یهدی من یشاء
و یضل من یشاء]
برنجی باب! معرفت نفس و معرفت ربه بیانندر.
ایکنجی باب! مرشد کامل بولمق و آنک نشانلرنی بیاندر.
اوچنجی باب! اهل طریقدنه اولمغه یول تسمیه و حدودنه
نقلولنرکه عاشق صادق دلی بولدیغه کسکه
سن ایدن صالحدلری بیانه ایدر.
دردنجی باب! بیعت ظاهری و بیعتدنه مقصدندر
و بو زمانده کلمکدنه مقصد عبادت ایچون اولمیه
عبادتدنه مقصد نه بلمکدر.
بشنجی باب! بیعت باطنی یعنی بیعت حقیقی ندر
آنی بیانه ایدر.
التنجی باب! وصلت ندر. فرقت ندر. حقیقتده
عارف بالله اولانه اولیاء الله ایدر صالحدر و زندیقلر
و زندیقلر فرقی ندر. ایشتمک ایدر معرفت و حقیقت
و اهل اولدیغ ظاهر ایدوب دعوای عرفانه ایرن اهل

هوا ایله حال صاحبی اولان عارف بالله فرقی ندر
شریعتک اولسه، تهلکه سرلک ندر. آنی بیانه ایدر
بدنجی باب! مقام معرفت و مقام عین الیقینه در
و معرفت و اعتقاد جهتندن برلکه یتوب نفس
روحی ربیلوب و رکوب معرفت ایله حق واصل
اولمغه نه دیمکدر. و معرفت ایله حقیقتک فرقی ندر.
آنی بیانه ایدر.

سکزنجی باب! اجمع ندر. فرقه بعد الجمع ندر. فنا فی الله
نه دیمک و بقا بالله نه دیمک؟ وحدتی کثرتده بولمق و کثرتی
وحدتده بولمغه ندر. آنی بیانه ایدر.

طقوزنجی باب! مقام حقیقت و مقام عین الیقینه ندر.
نفس روحی ربیلوب و رکوب و رایحه حقیقت
و اصلاحه جهتندن برلکه یتوب وجودیله حق واصل
اولمغه نه دیمکدر. آنی بیانه ایدر.

اونجی باب! اهل طریقتده اولان حقیقت واصل
اولمغه نظر ایدوب کیمی عاشق و کیمی اتحادی و کیمی دوران
اولوب بونلر نیجه یولی یا قلوب مذهب باطل ذاهب
اولدیغنی آنی بیانه ایدر.

اون برنجی باب! وجود انسانه نه عناصرایله دخول
اولمغه آتشه، حق، هوا، طوپراغه بوتمزدن
وجود انسانه نیجه رکب اولور. آنی بیانه ایدر.

الباب الاول

معرفت النفس و معرفت الرب

نفس بیلمک - بنی بیلمک بیانندادر.
قال الله تعالی [وما خلقت الجن والانس
الا لیعبدون. ای لیعرفون ای لیوحدون]
یعنی باری تعالی بیورمش نه جن ایله انسی انجق
عبادت ایتمک ایچون یاراتدم. تجاوزندن مراد
نفسنی بیلمک - بنی بیلمکدر. نتکم پیغمبرمز علیه
السلام بیورمش. (من عرف نفسه فقد عرف ربه)
یعنی برکیم نفسنی بیلسه تحقیق اول کیمسه بنی بیلوب
دیمک اولور.

بو آیتده و بو حدیثده بویله ثابت اولدی که بو طلب
نفسنی بیلمک - بنی بیلمک ایچون طلب اولنمش اولدی
اویله ایسه نفسنی بیلمک نیجه در که برکیمسه نفسنی بیلسه
بنی بیلمکه اولور. بو حدیث شریفده طرفانی
علما دخی هر بویله تفسیر ایتمشلردر که نفسنی بیلمک
اولدر که برکیمسه کندیسنک عاجز و ناقص اولدوغنی بیلسه
اول کیمسه بنی بلدی دیمشلردر. بلی احقر
بو حدیثک معناسی بویله اولسه دیناده بخیل نفسنک
عاجز و ناقص اولدیغنی بیلمز کیمسه بولنمز.
ایمدی بو آیتک و بو حدیثک باطن معناسی نفسنی بیلمک
اولدرکه: غضب، حسد، کبر، شهوت،
ریا، عجب، غفلت، حب دنیا، حب عقبا
نفسک طبیعتندن و هوا ازنه اخلاقه ذمیمه

هر زمان واردر بالكلية كچوب و پاك اولوب براماز جويرك
كبي اوزى قالميوب (تخلقوا باخلاق الله واتصفوا
بصفات الله) حديث شريفى فحواسنجه ايو خوى ايله
ايو صفاتى ايله جويلانوب و صفتلنوب يعنى
خلق محمد ايله جويلانوب بو خلق محمدى حقق بارى
تعالى [وانك لعلى خلق عظيم] بيورديغى
حق صفتى ايله صفتلانمش ديدكلرى
حقك صفتى آدمدر. يعنى براماز جويرك جوانمردلك
جويدر. خلق محمدى آدم جويدر. يعنى جوانمردلك
حقيقتى آدم اولوب حق صفتى اولمك ديمكدر
حقك صفتى آدم اولديغنى پيغمبر عليه السلام خبر
ويرمش بيورر (خلق الله آدم على صورته)
اى على صفاته الكاملة. يعنى بارى تعالى آدمى
كندى صفاتى كاملسى اوزره خلق ايتدى ديمكدر
ايمدى بو آيت و بو حديث حقيقت صفاتى بوترك
براماز جويرك خسته، اكرى، كبر، ريا، شهوت
بوندن جوانمردلك جويدر. برآدمدوكه بو خصلتلر وارده
اول آدم، آدم ديمكدر جوانمردر.
خلق محمدى كه ايو خويلردر برآدم براماز جويرك
ترك ايدوب ايو خوى ايله جويلنوب دنيا و عقباتك
راحتلرنه محبتسز ترك ايدوب كوكلنى حقك
فكرنه بخش ايتمك و انك محبتنه بخش محبت قويمايوب
بالكلية ترك ايتمك كندى نفسنى نفس عقده فانى

نفس عقده فانى و نفس عقده حقده فانى ديوله
اولديغنى بيلوب و كورجك [كل من عليها فان
ويبقى وجه ربك ذو الجلال والاكرام]
آيت كريمسى فحواسنجه كندوى وجود محلوقى
بارى تعالى نك ديانى ذاتنه فانى و [والله
بكل شيء محيط] فحواسنجه اشيادر حقك احاطسنى
كورجك و اشيادن فانى اولوب حقك بقاسنى
عيناً مشاهده ايدوب [هو الاول والآخر
والظاهر والباطن] سرى اشكار اولوب
اول اولور، آخر اولور، ظاهر اولور، باطن
اولور. [فاينما تولوا فثم وجه الله]
ظاهر اولوب يعنى اول ده آخرده ظاهرده
باطنده حقك وجودندن غيرى وجود و طلب
يوزنى نره، دوندرسك حقك يوزيدر
ديو كندونك وجود ظلينى و عارضينى
يوقه اولدوغنى بيلوب و كوكلى كوزيله كورجك
نه بن وارم نه محلوقم. جسم وجودك وارلغى
حقيقتى حقكدر ديو كندونك وجود محلوقك
وجودى وارلغى خاتمى و جمال وكوزكى اولوب
نيكم كوكلنك اصالتى وجودى اولوب قيامى
وجودى و وارلغى و حركتى صاحبنك اولديغى كبى
و بر مثالى ده آينه نك ايچنى كورينه صورتنك
اصالتى وجودى و وارلغى اولوب اول صورتك

وجودی وواریلغی ناظرلر اولدیغی کبی عبد وجودک
وواریلغنی براوبخوردہ حقیقتی حقک اولدیغنی
وکندولی انانیت ایدہ وار ظن ایدجک ظلمہ شرکدہ
قالدیغنی بیلجک وکوکل کوزیلہ کورمک تجلیات باری ایلہ
فانی اللہدہ فنا اتدی. فنا اولمق حقدہ باقی اولدقدہ
حکمدہ (اذا احببت عبدی کنت لہ سمعاً وبصراً
ولساناً ویداً ورجلاً، فبی یسمع وبی یبصر
وبی ینطق وبی یأخذ وبی یمشی) فحواسنجہ
قیوم بن قیوطن سوریہ بن ایدالیشید. بن ایدالکوریہ
بن ایدسویہ بن ایدطوتار بن ایدیوردہ
اول وقت قیولک قولاغندہ ایشیدہ وکوزندہ
کورن دیلندہ سویلیہ الندہ طوتانہ ایاغنجہ
یوروین حقہ اولور. اول وقت اول قولدہ
بولنان قاطانہ تلکی حقہ اولور. بو حدیث شریف
بو آیتک مضمونیدر. قال اللہ تعالی
[وَمَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ وَلَٰكِنَّ اللَّهَ رَمَىٰ] یعنی
یا محمد کفارہ طوراغی سن آتمدک سنک الندہ
اللہ آتدی. دیمک یا ظہ مقامی یا محمد
سنک وجودک کوتک کی فانیدر. وجودک
حقیقی ندر. فاعل حقیقی بن. بن اولدوجب
سن ظہ اتمہ دیمکدر. امدی بعض اولیاء اللہ
بو آیتک وحدیث شریفک باطن مقامنی تفسیر
ونظم ایدجک بیوریر

کوزندہ اولان انکارلر نہان اندر. ظاہرلرک سن
موجود قندہ کلمہ باقی بیان اندر. بیان ایدہ سن
کوزومدہ کی کوزلرک سن دیدہ وبینہ سن سن
کیمسہ سنک سمعک سنک بن جانمدہ جان سنک سن
بو بانقدہ باقی اعتقادہ قرارلر حق ایلہ اولمق
وجودک واریلغی فالدرلر نظر قیل کوز نہ کلدہ سن

فحواسی کندولی وخلقی ارادہ حقارت
[إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ] آیتنجہ امانتدہ وارلغنی
کوستردی واریلغندر. جسد وجودی وواریلغی
حق ویرمش حقہ واریلغیدر. اول کیمسہ
امانتی صاغلغنہ طیشرمش بغدیدہ امہ اولدی
ونفسی بیلمیہ رلبنی بلدی نفسنی بلمکلغی مقامی
بولدی. بو قدر دنیا واخرتدہ محتاجلغنی نزل ایتمیہ
نفسی حقا سید مولا اولمیہ نفسنی تحقیر و
تذلیلندہ کجیمیہ عوام الناسک شہوتی وشدتی
وطبیعتی اسری ایلہ براماز. خوبی نزل ایدجک
ابو خوی ایلہ خویلانمدہ بن حقک حقہ اولدیغنی
بلدرمہ بلمیسی لازم اولان بو آیتہ دیو بالکز
بیان ایتمز. عقل وحقیقتنی موفت ایدہ حقیقت حال
ایتمدہ وموفت ایدہ حقیقتی فرحہ ایتمز اندر کندی
اصل حقیقتنی ظہ ایدجک محاسبہ نزل ایدجک
حالنی مناسب کلدیکی آنی ایتیمیہ کندینی

حبیب و رطب کلام کوره تحریر ایدیلدی فلله الحمد و المنه
[افامنوا مکر الله فلا یأمن مکر الله الا القوم الخاسرون]
آیتی داخل اولیجق نفسلر طبیعتنده حاصل اولیجق
روحانیت سعادتی زیاده نفس هوا سیله بنلکدر فرقوله
کمی انا لحقه تیوب ماکد خوریلیجق اولیجق کروه
غرانده اولمه نفس بلیجکلر عقلای بو رحمدر
بو قاره ورده ذکر اولندیغی کبیدر

— انکشی باب —

مرشد کامل بولنقدن صوکره انک نشاندن بیان ایدر
مرشد کامل آرانیجق بولنجق آندن بیعت ایدیجک آندن
ارنیجق اهل ذکر اولمغه حکم فرخنده تنکری بارک
تعالی بیورر [فاسئلوا اهل الذکر ان کنتم لا تعلمون]
یعنی اهل ذکری طلب ایدکز اگر بلمیوب سوزکز یعنی بالحمد
عقلای مرشد کامل بولنیجق و آندن بیعت ایدیجک
انک ارشادی ذکره مداوم اولیجق اهل ذکر اولکز دیکدر
ایمدی مرشد کامل اولمق زاندکی سوزی مؤمنه موافق اولمه
مکنت و استقامت حاصل اولمق تنکری بارک تعالی بیورر
[فاستقم کما امرت] بطریقه حاصل اولمق اقتضا
ایتدکده قبضه ایده حاصل دعوا اولمق زیرا
تصوف دعوایی ترک ایدیجک اسرار الهیه بی سویلمکدر
تنکری سفر علیه السلام بیورردی .
(التصوف ترک الدعاوی و کتمان المعانی)
یعنی تصوف دعوالری ترک ایدیجک اسراری گیزلمکدر

صاحب مجاهده اولمق شدت و مشقت و ضیقت اسری اولمق
زهد تقوا ایدارت اولمق محبت دنیا و محبت عقبا
حاصل کلام ترک سوا اولیجق اکابرشی مقصود
و مطلوب اولمق شریعت نباسلک اکثر کیمسه مجاسب
محاسبین الزاطه اولمق نالکد نجیات تاپرایدر
فنا فی الله ده محو مطلق اولیجق بقا بالله اولمق
حمدلر فرق کلمه اولمق شریعت مظاهره بی امر و نهی
کوکی کبی اجرا ایدیجک درجه تقوی مصور اولمق درجه
قیوندن برک نقصانه اولمق مرشدلک براماز کمسه لری ارشاد
ایده مز . ایمدی ای جانم من مرشد کامل بولمغه
غایت کوجدر . رعایتنه مرشد کامل بولدی انک
ایشه قاصد . انسانه کامل مراد ایتسه برعشق طرفه
العینه ایچنده ارشاد ایدیجک حق واصل ایدر .

برعجب سره نشدم بنی جوانه الملامات
دخت بنلکه سیلدم اهل دیوانه الملامات
آنه عشقه وجود بنادم هر سحر روز وار
دولدی سنم آنشنه نار سوزانه الملامات
بن اول ابداله عشقم کرکیسه بلمز حالمی
بو طرقم عقیله وصلت آنی نادانه الملامات
کیمی عجبی اهل رازه حالمی کشف ایدیم
هیچ مردانه بنده کسه انی هر جانه الملامات

بو مرشد کامل قاطعی حال ایدرک
ایچرنده لدن حیاتک آب وحیوان اکلامان
بن سلیم دیوانیم وار لفظی محو ایدرم
وار لفظ کچینمار سنی سبحان اکلامان

ثم جاء جذبة حقه دیدکلری انسان کامل کوکلنه کلمک در
همان انسان کامل کوکلنه کیردکی شقی ازل دخی سعید اولور
حق واصل اولدی . شتکم باری تعالی بویورر
[یمحو الله ما یشاء ویثبت وعنده ام الکتاب] یعنی
باطن معنی باری تعالی نک یانده ام الکتاب واردر که
اول انسان کامل کوکلیدر . دیدیکمک بوزار . ودیدیکمک
یازار . یعنی سعیدی محو ایدر شقی یازار شقی محو ایدر
سعید یازار . هرکیم انسان کامل کوکلنه کیردی حق
واصل اولور عذاب ایدر اولدی . زیرا انسان کامل باری
تعالینک آینیدر . وکوکلنده حقک امانتی واردر
شکم باری تعالی بویورر
[والتین والزیتون وطور سینین وهذا البلد الامین
لقد خلقنا الانسان فی احسن تقویم]
یعنی هر معنی اینجر حقیقتده وزیتون حقیقتده وطور
سینا حقیقتده قلب شهری ایچی شهری . دیمک باطن
معنی اینجر دیمک حقیقتدر . وزیتون دیمک وارلق
معرفتدر . طور سینا دیمک معرفت مقامی اولان
عاشقلر کوکلیدر که اول کوکل اهل مشاهده واهل

عیاندر . وهذا البلد الامین دیمک وارلق حقیقت
مقامی اولان عاشقلر کوکلیدر که اول کوکل محبت محبوب
وعبد معشوقدر . معرفتدن مراد باری تعالی نک
ذاتی بوبیلمکدر . اوندن اول بوانلر حقیقت معنی
باری تعالی نی کندی کندینه قرب ایدیجی بویورر . سر
الوهیتی وذاتی بوبیلمکی حقیقتده بوشدر که حقیقت
وجود الیقینه مقام اولان انسان کامل کوکلیدر
اول امین شهری دیمکدر . وهذا البلد الامین
دیدکمز مراد حقیقت مقامی اولان انسان کامل
کوکلی اولدیغنی بو حدیث شریف اثبات ایدر
(انا مدینة العلم وعلی بابها) یعنی بو حدیث
حقیقت معنی دیمکدر که بن حقیقت وجود الیقینه
مقامی بم بوایت محمد ایکن بن انسان کامل بم کوکلی
امین شهری . زیرا حقک امانتی واردر وعلی
انک قپوسیدر . هرکیم محمد علیه السلام آرایسی
قپوسی علیدر . علی یه وارسون یعنی طریقه کرسون
دیمکدر . زیرا اول انک طریقنه بری علیدر
حاصل کلام بو آیتک حقیقت معناسی دیمکدر که
هرکیم مرشد کامل بولوب واندن بیعت ایدوب آنک کوکلی
هستیلکه واصل اولوب عذابدن امین اولدی دیمکدر
یعنی آنلر بوندن
[لقد خلقنا الانسان فی احسن تقویم]
زیرا بز انسانی احسن تقویم اوزره خلق ایتدک آیتی
کندی صورتمز وکندی صفتمز خلق ایتدک .

[انا جعلنا فی الارض خلیفة] بفن انسانی بر
یوزنده کندی خلیفه‌در فقط بر ظاهر و باطنه تصرف‌جی
انسان یوزنده ظاهرده استبدادن دیمکدر . ایمدی
باری تعالی نه‌دن ظاهرده تصرف اهل دنیا یوزنده
ظاهرده ایدر . و باطنده تصرف اولیاء الله یوزنده
باطنده ایدر . حاصل کلام باری تعالی نه‌دن ظاهر
و باطنه تصرف انسان یوزنده ظاهرده ایدر
زیرا حقک خلیفه‌سیدر . اگر دنیا طلبلری ایسه
اهل دنیا انسانی ایدیجی آنلر کوکلنده
آنلر کوکلنی سکا دنیالی هستی ایدر . دنیا و اهل
اولور سلطه‌سی حاکم حق آیت ایسه اولیاء الله
کوکلنده کیم آنلر کوکلی هستیدر یاخاز خویدرده
حاصل اولور سلطه‌سی حاکم اولور هویتنده حق
واصل اولور سلطه‌سی . [وَهَذَا الْبَلَدُ الْأَمِينُ]
آیتی بلد ده مراد انسان کامل کوکلی اولدیغی
[لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ]
آیتی انسانی ایدر . یعنی بز انسانی احسن تقویم
اوزره خلق ایدک دیدیکمز بلد ده مراد انسان
کامل کوکلی اولدیغی مصور اولور . ایمدی ای
جان من هر ایتدکه هستیک باطنی یعنی ایچ
یوزینی اخلاقیاتک و کوره‌سک که غفلتنی
ایدیجی انسانک فی هذا الدار سک براتیجه
فی هو حق سمه جوره‌سک نه فاستیک باری

تعالی اینجره و زنجره بیه انسوله صوه ایدر
صوزره انسانک ایچ یوزنی شوسز سک طشره‌نی
الدانوب قالبلی . اشرف سلطانک

بیت

الطو توشوب کیده‌ه طی حقده بانه الوه الوه
الدامسوله بزی بونده اشو آقه وفاده لر

دیدیکی بوکا اشارتدر . یعنی انسانک طشره‌سی
باقیجه انسانک کورجه ایچ یوزی که حقیقتده
حقیقتده صورت قالبلی دیمکدر . یعنی
دوشنک یوزینی کورجه اهل مشاهده اولیاء
دیمکدر . ایمدی انسانک ایچ یوزینی کوروب
انجه انسان کامل کوکلنک کرچک ایدوکنی
انسان کامل آدمی صوفیدر . برادرلر ! کتاب
و برادری سبع المثانی و برادری جوامع الکلم و برادری
کلمة الله‌در . تذکی باری تعالی بورده
[قُلْ لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مِدَادًا لِكَلِمَاتِ رَبِّي لَنَفِدَ
الْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ تَنْفَدَ كَلِمَاتُ رَبِّي وَلَوْ جِئْنَا
بِمِثْلِهِ مَدَدًا]

— اوچنجی باب —

اهل طریقه‌نك اولوب یول کسمك وصوفه
نفسلرنی عاشقه صادقلره بولاشدیرمك
ایله قطاع طریقدن بیان ایدر .

ایمدی ای جان من بو طریقت عدم ملحد وزندیقه
واردر . اندن بری کسمك وصوفه نفسلرندن
انه بوسوزه طعنه ایدرلر . مجاهده‌نه و
عبادتنه سلوکدن فائده یوقدر . ازلده بنی
بن اویناولوب دیرلر بو سوزلر بو آیت شریفه
مخالفدر . [كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَأْنٍ] وبو
حدیث شریفه دخی مخالفدر . (الدنیا مزرعة
الآخرة) یعنی دنیا آخرتك اکیندر . دنیاده
آکرسك آخرتده بیچرسك مجاهده سلوك
اکه کبیدر که وصلت حقه وصل اولور
اولمعه اول اکیه سمك بیچمك کبیدر . اکرسن
نه بیچرسك وبو آیت شریفه دخی مخالفدر .
[فَمَنْ كَانَ يَرْجُو لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا]
یعنی ربکه باری تعالی به واصل اولمق امیدنده
اولان کیمسه عمل صالح ایله مشغول اولسون
دیمکدر . وهم دخی مجاهده ایله سلوك حقی اکلامق اجوندر . جمله
نك حقی اکلادك مجاهده‌یه نه‌سك دیدك نه‌یه کرکدر
مجاهده‌نه وار نفسك طبیعتنی زك ایتمك روحانیت
پیدا ایتمکدر . مجاهده‌یی زك ایتمك روحانیتی زك ایتمك

نفسك طبیعتنی قید وبند اولمقدر . نفسك جمیع
زائیاتنی اولیا بزرکلرینك کلمه‌لرندن . بونلر قطاع
طریقه الرهدر . رسالت راه جمله اولیانك عاشقه
صادقلری بزلرز ایست کلمه‌لری دیوانه زنجیر
کرسیه حقی اکلایوب بیلدکی بخرنی صفاسزه
بقالم دیو دردمند سالکلر خامی قبالی بولنی
کسرلر . جمله اندن جمیعتنه وصوفه
نفسلرنك حفظ ایله جمله سالکلر بولنی اورتمك ظلم ایدر
[الا لعنة الله على الظالمين] باری تعالی نك
لعنتی ظالملرك اوزرنه اولسون دیو باری تعالی
انده لعنتی اوقه مشدید ایمدی
[يَمْحُو اللَّهُ مَا يَشَاءُ وَيُثْبِتُ وَعِنْدَهُ أُمُّ الْكِتَابِ]
محو ایدر (وینقص العبد الا بالنوافل) حدیث
قدسی محو ایدر ویوقاردن ذکر اولنان آیتلر
وحدیثلر محو ایدر اوزنه سیلانجیلردر .

— دردنجی باب —

بیعت نه‌دن وبیعتنه حققدندر . وبو دنیا
کلمکدن مجلس مقصد عمارتنی اجوندر اولیا
عباده‌نه مقصدنی بلمکدر . انی بیانه ایدر
قال الله تعالی [وَأَنِيبُوا إِلَى رَبِّكُمْ] یعنی ربکزه
بیعت ایدك دیمکدر . ودخی [وَابْتَغُوا إِلَيْهِ
الْوَسِيلَةَ] بیوردی . یعنی حقه اولاشدیریجی

طلب ایدرلر. حق اولا شدی و شدکا مدد بغی
مرشدکا مدد بیعت ایدنلر اول سزی حق، اولا سزی
دیمکدر. و نده [قُلْ إِنَّ اللَّهَ يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ
وَيَهْدِي إِلَيْهِ مَنْ أَنَابَ ۝ الَّذِينَ آمَنُوا وَتَطْمَئِنُّ
قُلُوبُهُمْ بِذِكْرِ اللَّهِ أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ]
حبیب محمد سن دیکه تحقیق الله مراد ایتدیکی
کمسه‌یی ضلالت بزقور و کندو دن انابت ایدن
بغی بیعت ایدنلره هدایت ایدر. کیم‌لر اوهدایت
بولانلر اهل بیعت اولوب ایمان قلب ذکر الله
ایله قلبلری مطمئن اولان نماتقدر. باطن
صفالری دیمکدر که بیعت ایدن اهل ذکر اولا عاقبت
بارک تعالی هدایت ایدر. هدایتله اراد عنایه
حقدر. یغی بیعت ایدن اهل ذکر اولس
بارک تعالی اونلری سوکلو طرفندن جذبه راقوب اول
جذبه ایله حق واصل اولوب قلبی مطمئن اولور
زیرا حق واصل اولدقجه قلب مطمئن اولماز
نتکیم سید عبد السلام بیوریر (لَا رَاحَةَ لِلْمُحِبِّ
دُونَ لِقَاءِ اللَّهِ) یغی موفنده حق واصل اولدقجه
راحت بولمز. قال علیه السلام (إِنَّ الْقُرْآنَ
يُفَسِّرُ بَعْضُهُ بَعْضًا) یغی قرآندن بعضی بعضیسی
تفسیر ایدر. [إِنَّ الَّذِينَ يُبَايِعُونَكَ إِنَّمَا
يُبَايِعُونَ اللَّهَ يَدُ اللَّهِ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ] و نده
[لَقَدْ رَضِيَ اللَّهُ عَنِ الْمُؤْمِنِينَ إِذْ يُبَايِعُونَكَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ]

یوآیتلر بوقاروکه آیتلرل بیعت حقدر اولدیغی تفسیر
ایدر. یغی یا محمد سنوله کیم‌لرکه سندن بیعت
ایتدیلر اندلر الذی اوستلرنه کز الله الله الیدر
قدرتدر. و نده یا محمد تحقیق بارک تعالی
مؤمنلردن راضی اولدی زیرا اندر اغاج التنده
سندن بیعت ایتدیلر دیو بارک تعالی رضاسی
بیعتده اولدیغی بیان ایتدی. و نده بورده حق
[يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا جَاءَكَ الْمُؤْمِنَاتُ يُبَايِعْنَكَ
عَلَىٰ أَنْ لَا يُشْرِكْنَ بِاللَّهِ شَيْئًا فَبَايِعْهُنَّ
وَاسْتَغْفِرْ لَهُنَّ اللَّهَ] الآیه یغی یا محمد سندن
بیعت ایتمکه کلورسه محمدلکی وقتده آنلره بیعت
ویرجک استغفار ایتدیرکه بارک تعالی، شرک
ایتمسونلر دیو بیوردی. ایمدی بو ایتدیکه قلم
اولندیکه بارک تعالی نه رضاسی بیعتی ایمک و بیعت
ایتمک و کورنه فرض ایمک بیعت ایتمک مقام ترقیده
کندو نفسنه بلکه بین عبادت ایمک اولدی کمال بولمغه
طریقت و معرفت و حقیقت سرلرنه محروم قالمغه
نفس و دنیا بیلدرسلک زیرا بیعتده مقصد نجه
اسرار الهیه وارد. بعضیسی مقام طریقتده ذکر الله
نوریله بلنور، و بعضیسی مقام معرفتده الهام و کشف
بلنور، و بعضیسی مقام حقیقتده حال ایله و سرایر
و تجلی روح و تصفیه قلب و تذکیه نفس ایله بلنور
اکا تجلی، یا تجلی دیرلر. تجلی آندن عبارتدر که

بالنفس بالقلب طبقه وذلك فالمعبد روح نفسدر
قلب بولغب اولكى سلطانغى غالب رجوع ايده
رمكدر . ايمدى بيلمك اسمى ايستمسى بوسرلر
بيلمز بوكا مبدا ومعاد سرى دركار وسر محط
وسر ربوبيت دركار . بو سرى مقام شريعتده
اولاسه كيمسه يه افشا اتمك جائز دكلدر . زيرا
عقلى عقل معاشدر ادراك اتمز اما كيمسه
يغمبر عليه السلام نك ايدجى بوررر (لا تعطوا
الحكمة غير اهلها فتظلموها) يعنى حكمتى نا اهله
سويمك حكمتى ظلم ايدرسز ديمكدر .
امدى مقام معرفت ومقام حقيقتده اولاسه اى شقاق
نفس نفس مطمئنه ونفس صادقه ده وعقلى عقل كلدر
مقام شريعتده اولاسه كيمسه نك نفس نفس اماره
وعقلى عقل معاشدر اسرار الهيه ادراك
ايده مديغى يغمبر عليه السلام اسرار الهيه مقام
شريعتده بيان ايتمسى كزلدى ومقام طريقت
ومعرفت وحقيقت هوالم ايدجى بوررر .
(الشريعة كرة والطريقة اغصانها والمعرفة
اوراقها والحقيقة اثمارها والقرآن جامع
لجميعها) يعنى شريعت اغاجدر طريقت
آنك بوداقلرى در معرفت آنك ياپراقلرى
حقيقت ميوه سيدر قرآن جمله سى بو اغاجدر
اغاجدن مراد ميوه اولديغى كبى شريعتدن مراد

حقيقت بيلمكدر . وحقيقتدن مراد مبدا ومعاد
سرى در كه سر ربوبيت در . شكى يغمبر عليه السلام
بوررر (فمن بدا له والمعبود) بو قاعده كه حديث
شريفك باطنه مقامى ديمكدر كه هر كيم مبدا ومعاد
سرنى بولمغه وبيلمك ايستر طريقت كرسوسنه طريقتده
معرفت كاوارسونه معرفتده حقيقت واوسونه
ديو انسانه بولدرت قيوغه علمى واحد اولمسى
انسانه كامل اولامز هر نقدر علمى ايله جاهل
وناقصدر . زيرا معرفت نفسده عاجزدر .
ديسنى بيلمز ديمكى رفع ابدى . (من
عرف نفسه فقط عرف ربه) حديث شريف
بو سره اشارتدر .
ايمدى انسانه طريقت كرمسى حقيقت واحد اولمازسه
اكا انسانه ديمزك حقيقتده خوانه اوندردر
بارى تعالى اوندن حق بوررر [اولئك
كالانعام بل هم اضل] يعنى باطنه مقامى
ديمكدر كه شول كمسه لركه دنيا قلوبه دنيا مالنه
محبت ايدجى بزى اولنه شريف مال وعنصره
مايل بدير نفسلرنى مى ايده جى خوانلر كى
هانه يمك وايجمك شهوتى مائل اولمغه لزوم سرنجه
وهلاكتلرى بنزه محدود نلديلر . يعنى نفسلرنى
بدجى سر الوهيتى بيلمديلر انلر خوانه
كبيدر . بلكه خوانلره دخى آز غلدر . زيرا خوانده

حمد اکبر، کبیر، غرض، بقصه بوقدر.
بورنی انسانه اولوب حقیقة واصل اولمامقه
سیرتی جوانه اولندره بورامانه جوهر وارلر
جواننده بالکز یمک، ایچمک وشهوتنه وارتره اولر
سبیله اند جواننده دخی آزغندرلر ربو بورلرک
ایمدی ای جانم من دنیا، ایچونه کلدک وعبادتنه
مقصد نه بیلمکدر سکا رمقدار رموز ایدم
بیانه ابتدا لم. قال الله تعالی [وما خلقت الجن
والانس الا لیعبدون] ای لیعرفون ای لیوحدون
یعنی باری تعالی بورید. نه حق ایدانی انجق عبادت
ایچونه یاراتدم ایمدی عبادتنه مقصد فان محل السلام
(من عرف نفسه فقد عرف ربه) یعنی نفسنی بیلمک
ربنی بیلمکدر. یعنی انسانه نحاج کرکی اولسه
حمد موجود انی جامع اولسه حقه فائق اولدیغی فلدر
حمد محلوقی کندی وجودندن بولمقه یعنی مرشد خاص
نه بیسه مبدأ ومعاد سرنه بیلمک کندوکی حقده فانی
ایدجک والیغی حقه ورجه حقدن بقای ایدباقی اولمقه
وجهه واریلمقه وار اولمقه در. عبادتنه وار بوسرک
بیلمکدر. برکیم بیلسه عبادت ایتسه عبادتنه
وار مبدأ ومعاد سری بیلمز اولدیغی سبب اوندن
عبادتنه هیچ فائده یوقدر. اول کیم جواننده
دخی اخلدر. ایمدی جانمنه صلاح اولمان
دنیاده بنی آدم ایچون آخرتده انجق اولور

بیتلرک باری تعالی بورید [من کان فی هذه اعمی
فهو فی الآخرة اعمی واضل سبیلا] یعنی کیم
بو دنیاده جانه کوزنی آچمایوب حقی مشاهده ایتمز
اول کیمسه آخرتده دخی مشاهده ایده جکدر اولور
ایمدی ای جانم من بونی آیتلر وبونی حدیثلر
ایله ثابت اولدیغی کبی دنیایه کلمکدنه مقصد مبدأ
ومعاد سری بلنمکدر ایچونه ایمسه. شریعت
راهنماجی نی ایمسه طریقت بوراده، معرفت یاراده،
حقیقت موجودی ایمسه نتایج انجاجدنه مراد
موجود اولدیغی نی شریعتدنه دخی وار حقیقت
بلنمکدر. نتایج موجودنه آنجاج یا قصدنه نمرد
ایتسه یاراماز حقیقة واصل اولمایان انسانه دخی
عذابدنه خلاص اولماز مکر فقط لطف الهی
اولسه. ایمدی دنیایه کلمکدنه مقصد عبادتی
ایچونه اولسه عبادتنه مقصود سبب دخول
جنت اولسه یاراماز جوهری یا عمت دخول
جنت اولسه ای خوجه شدن ایدجک مرشد خاص
نه بیسه حق واصل اولمق مشاهده دیدار باری
ایچونه اولمق مشاهده دیدار، مرشد خاصدنه
بیعت ایدجک آنک کوکلنی کرکلر نتایج اولدیغی
باری تعالی خروجک فرمایدر مشاهده.
وحصلت رموزنی ایدجک بورید [یا ایتها النفس
المطمئنة ارجعی الی ربک راضیة مرضیة فادخلی

فی عبادی - ای فی قلوب اولیائی - وادخلی جنتی]
باطنه مقامی بودر که انی نفس مطمئنه حاصل ایتمه
صادقدم جونه سزلک نفسیکز امارهٔ ایکن بنی
طلب ایدیجی نفسیکزی می، انه بکا حاصل ایکن
ایمانکز قوت مطمئنه ایدیجی بنی عاشقه صادقدم
اولدیکز جونه بکا واصل اولمغه استرسز
فادخلی فی عبادی ای فی قلوب اولیائی) بنم ولی
قولمه کوکلمزی کرلک جونه بنی طلب ایدرسز
بکا بول اولسا کوکلمدر. انجمدی اندن
کوکلمز اوندن نظر و همتمز نفسیکزی
اخذ و مرضیه ایدیجی وادخلی جنتی باطنه
مقامی بودر که سبب دخول جنت اولاد رامات
جویدیکزک باعث دخول جنت اولاجغه انجو
جونه شدن ایدیجی دیار شریفمده مشرف اولیکز
دیو باری تعالی کمال کرمندن عاشقه صادقدن
جناب حقدن وصلت رجا ایدر.
انجمدی ای جانم من! عالمده جونه دنیاده مشاهده
جمال باری ممکن دکلدر دیو مشاهده جمال باری
انکار ایدرلر. دنیاده مشاهده و وصلت
ممکندر. ترک سوا ایدن عاشقدن زیاده بلکه بیک
سنه کلفه و ریاضت علم ایدرلر شریعت قمالف
سویلدک اکر مشاهده ممکن اولسه حضرت موسی علیه السلام
کوتوردی. نتیجه طور سیناده [تُبْتُ إِلَيْكَ

وَأَنَا أَوَّلُ الْمُؤْمِنِينَ] یعنی یارب بکا کوستر کندونی سن
کوره‌یم دیو مناجات ایتدکده باری تعالی دیر
جواب حقدنکه [لَنْ تَرَانِي] یا موسی اللده سن
بنی کوره مزسک [وَلَكِنِ انْظُرْ إِلَى الْجَبَلِ]
یعنی یا موسی داغه باقه [فَإِنِ اسْتَقَرَّ مَكَانَهُ]
یعنی داغ جمالم طاقتنی کتورمیه برنده فرار ایده
بیلورسه [فَسَوْفَ تَرَانِي] سنده یقینجه قدرت
بنی کوره‌رسک [فَلَمَّا تَجَلَّى رَبُّهُ لِلْجَبَلِ]
وقتا که موسی علیه السلام بنی کوکلنه جمالنی تجلی
ایتدی [جَعَلَهُ دَكًّا] یعنی باری تعالی طاغی پاره
پاره قیلدی [وَخَرَّ مُوسَى صَعِقًا] یعنی موسی
طاقتسز کتوره‌میوب دوشدی و بایلدی دیمکدر
ایمدی دلیل کتورمیوب حضرت موسی سؤال ایتمه
باری تعالی بی کوره‌جک ایستدی باری تعالی
یا موسی سن بنی البته کوره‌مزسک دیو جواب
ایلدی. ایمدی سن حضرت موسی دیه بوکمسنلک که
باری تعالی بی کوره‌سه دیو بو آیتک ظاهر
معناسنه الانسب بالمن معناسنه بی خبر اولمغیله
جمال باری بی مشاهده دیه مأیوس اولمغه
محروم قالورلر. وهم کندولرنه تابع اولندن
مشاهده جمال باری ممکن دکلدر دیو منع
ایدیجی مشاهده دیه محروم ایدرلر.
ایمدی ای احمقلر قرآنک ظاهره ظاهر معناسی

آلدانوب قال بابا سلطان اولوب باطن معنا سیر
قرآنك بر فاتحه سی معنا وارده فی هو دیه
باعث بدی فاتحه باطن معنا وارده بر رواییده
تمسه فاتحه باطنه معنا وارده. شاکر بیغمبر
السلام بوردی (إِنَّ لِلْقُرْآنِ بَطْنًا وَلِبَطْنِهِ
بَطْنًا إِلَى سَبْعَةِ أَبْطُنٍ وَفِي رِوَايَةٍ أُخْرَى
إِلَى سَبْعِينَ بَطْنًا) صدق رسول الله فیما قال
ایمدی بو حدیثك باطن معناسی دیکدر ده
عاشقه صاحب قدره ظاهر آتم [لن ترانی] تیتی
یا موسی سنی نی کوره مزسك یعنی باطن معناسی
دیکدر که موسی کوزی نی کوره مز فما دامکه سنده
موسی لوحه وار. موسی اولدیغی بلور کیمه نی کوره مزسك
دیکدر. یعنی بنلکنده وانا تیتك یکی دیکدر
یعنی (وجودك علیك ذنب) یعنی وجودك
وار یغنك سکا عظیم گناهدر. یعنی ما دامکه
سنك وجودك وسنلکك وارلغی نی کوره مزسك
دیکدر. یعنی وجودنی یا لکلدن ازل ایدوب
فنا فی اللهده فنا اندن فنا اولمدقجه نی کوره مزسك
قال علیه السلام (إِذَا أَتَمَّ الْفَقْرُ فَهُوَ اللهُ)
یعنی فقر ذاته مراد بو قلقدر. یعنی بو قلقه تمام اولمسه
واصل اولمسه ایدر دیکدر. بو حدیث شریف
فنا فی اللهه اشارتدر. یعنی دیکر سلوك
ومجاهده ایلیوب همت مرشد ایله بو قلقه

ایدا ایدوب وجودی یعنی بنلکنی زایل ایتسه یعنی فنا
فی اللهده فنا اندن فنا اولسه [إِذَا أَحْبَبْتُ
عَبْدًا] خلقت له سمعا وبصرا ویدا ولسانا
نحو اسی اولدی قولده اولوقت بنلك فنا لمانه
وایغنه خواجه اولوب دیندن نه سوزلیه کوزنده
کورن قولاغنده ایشیدن الدنه طوتان
ایاغنده یوردین خواجه اولوب حق واصل اولور
دیمکدر. [وَلَكِنِ انْظُرْ إِلَى الْجَبَلِ] یعنی
یا موسی بن سنك بنلکك ده نی تجلی ایدرم
جبلدن مراد موسی نك بنلکی در [فَإِنِ اسْتَقَرَّ مَكَانَهُ]
یا موسی اگر بنلکك ده نی فنا قیلسه کتورمه برنده
قرار ایده بیلور [فَسَوْفَ تَرَانِي] یعنی
بنلکك ده نی کوره سن دیمکدر. اما که موسی قوه
فنا یه یتشمیه بنی کوره مز سك دیمکدر
[فَلَمَّا تَجَلَّى رَبُّهُ لِلْجَبَلِ] وقتا که موسی نك
ربی موسی نك بنلکنه ده نی تجلی ایتدی
[جَعَلَهُ دَكًّا] موسی نك بنلکی پاره پاره لندی
[وَخَرَّ مُوسَى صَعِقًا] یعنی موسی نك بنلکی
فانی اندن فنا ده کوردی اولوب خواجه
اولیوب حقیقت باغی اولدی [قَالَ سُبْحَانَكَ
وَأَنَا أَوَّلُ الْمُؤْمِنِينَ] یعنی وقتا که موسی
فنا اندن فنا اولوب بقا بالله اولمغه باری
تعالی نك جمال باکمالنی مشاهده ایتدی

عبدا

أحببت

بنلکنه توره ایدجک یاری بیلدکدن سنلکم وارلغنه
سن کوره‌سن ایشی وقتاکه یاری سن سنلکم قالمز
تمام ایدجک سنلکی محو ایدجک سن ظاهر اولدن
سنلکه توره ایدنلر قومشدر اولدم دیمکدر
ای جانم من موسی علیه السلام رسول واولوالعزم
پیغمبر ایکن باری تعالی کوردلک محکم اولمز
کندوی کوستردیو صاحب ایدرمی ایدی، نامه

بنه عرض ایتدی جمالک جانمه جانانه‌سی
اولمشم جانیله آنک شیدای من زیبانه‌سی
ایردی برسی کیمی جانمه کل فانی اولدیو
اول سببدن یاره یاندی وجودم پروانه‌سی
یاره دلمادن بو جرحه آنده‌ن عاشقه ایدم
آنک ایچون بوندن اولدم آبدال عریانه‌سی
کیم وکوندزی بنی فرقه ایلمکدن قالمشم
ایچمشم عشقک شرابنک اولمشم مستانه‌سی
لوحه زیبانه یازدی بو سلیمک آدینی
بویله مجنونه شیدانک دنیا وعقبانه‌سی

ایمدی عالم استغراقده وعالم محویتده مشاهده
جمال باری هرنه‌سنه صادف میسر در. بوکا
علماء فی الله اولمازلر حاکم بوآیتک
فی الله معناسنه الدانوب باطن معناسنی بیلمدکلرنده

لهم کندولری مشاهده جمال باریدن محروم وهم
خلقی محروم ایدرلر. بو علماء فی الله بو سری
انکار ایتدکلرنده دخی بو درکه قرآن بخلق انسانه
همه حکم شریعت اوزره نازل اولمش ظنه
ایتدیلر. قرآنک درت علم اوزره نازل
اولمسی درت علمی جامعدر. ایتدای علم
شریعتدر. ایکنجیسی علم طریقت اوچنجیسی علم معرفت
درد نجیسی علم حقیقتدر. علماء فی الله انجق
علم شریعتی بیلسه علم طریقتی وعلم معرفتی وعلم حقیقتی
بیلمزلر وبیلمدکلرنده علما انجق علماء شریعتدر
دیو علماء طریقت وعلماء معرفت وعلماء حقیقتی کر
بوندر علماء دیانیو وحاصل اسرار الهیه
نتاکم باری تعالی بونلره حفظ بیورر. [وما یعلم تأویله
الا الله والراسخون فی العلم] بیورر
یعنی باطن معنای باری تعالی نه سزلرنی وحاکمارنی
نه کندو بیلور ودرد علمی راسخون بیلور
دیمکدر. علماء فی الله مراد علماء معرفت وعلماء
حقیقتدر. علماء فی الله رفعتدر. ایمدی
علماء فی الله نقدر اکلمدرکه انجق بیلمسی
لازم اولان سر ربوبیت وعلم حقیقتدر. زیرا
انجق بو دنیانک سر ربوبیتی وعلم حقیقتی
بیلمه ایچون کلمشلر در. علماء فی الله رفعتی مراد
انجق سر ربوبیت وعلم حقیقت بیلنلردر.

یعنی نفسنی بیلمک دیمکدر. یعنی رامان قویدی دیه
تعجب ایتمه‌ی اینه قویلاندقه تصادف تکلیفاتنی
بارداشه جهاد ایدوب فاتح اولدیغی حالده عالم کبیر ایله عالم
صغیری کندو وجودنده بولمقدر. انکچون پیغمبر
علیه السلام (من عرف نفسه فقد عرف ربه) بیوردی
ایمدی بوندن سنجب حاصل کندوکی ایکی علم شریعت
وعلم طریقت وعلم معرفت وعلم حقیقت وعلم اخلاقه
وسر مقدر انی حاصل کلام باری تعالی نه کندیه
مخصوص اولان علمدن بنی آدمه اولدی علماء باطنه
وی شوق صادقده حاصل وامر درلر. بورقی تجاسب
سراندر علمی باطن وارثی علم بیوید. نتکم
پیغمبر علیه السلام بیورر (العلماء ورثة الانبیاء) یعنی
علماء باطن پیغمبرلردن علم کندیکی علم حقیقتدر
آنی ارثلر اخذ ایدرلر (علماء امتی کانبیاء بنی
اسرائیل) یعنی باطنه مفتاح امتک علم باطنه عالمدر
بنی اسرائیلک پیغمبرلری کبدر که اندن معجزاتدر علمای
باطنه اقتدا ایدکز اقتدا ایدر. ایمدی بوندن حقیقتده
غافل ایکن بوندن وامن دیدکدی پیغمبر بزدن مراد
نتکم (نبی آرامه) درلر واندن علم حقیقت وبا علم
معرفت متصلدر بطلام صادر اولمز بلکه ترک
بوندن شریعتدن یوقدر کافر اولدقه دیو
فهلندن ناشی فی الحال تکفیر حکم ایدرلر. بونی بیلمزلر که
علم معرفت وعلم حقیقت علم شریعتده بولنماز

اکر بولنمه اقتضا ایتسه الله علمی انجق شریعت
مخصوص اولسه قرآن درت علم اوزره نازل
اولمازدی. قرآنده هر علم وارد. ونکله ناقص
اولانلر بلمزلر ورد دیرلر که علم معرفت وعلم
حقیقت علم شریعت اوماز. اولا باطلدر
درلر. بوندن هر دلیل بر شقدر علمدر. اویله
اولسه بوندن نجه علم شریعت موافق اولور ایتمه
بوکلمه علم شریعتده یوقدر. مثلا بوالحاکز که
علم هندسه وعلم اوستورلابی علم منطقده وعلم
معانیده آرامق کرکدر. علم هندسه وعلم اوستورلاب
موافقیدر؟ علم منطق وعلم معانی؟ منطقده
ومعانیده علم هندسه وعلم اوستورلاب یوقدر
نه موافقه اولسون. چونکه علم معرفت وعلم حقیقت
علم شریعتده یوقدر. نیچون اهل شریعت سنی
منافقیدر؟ موافقیدر نه بلور سن
شریعتی من نقدار قرآنی من نقدر
[لا رطب ولا یابس الا فی کتاب مبین]
یعنی قورو ویاشدن بر شی یوقدر مگر اول
قرآنده اولمیه. اما اهل علم قرآنده وارد
ونکله هر کس نه قدر علم بیلور سه قرآنده بیلدیکی
قدر علم آکر اهل ایدر. ایمدی چونکه
سن اهل شریعتسن علم حقیقت بلمزسه
انصاف ایت کندونی حقده نه خواید جب

علم عقیده کسب ایده ماشقده کافرا ولدلری دیو
رضی ایتمه وعلم طریقت وعلم معرفت وعلم حقیقت
انکار ایتمه زیرا قرآنه بو درت علم اوزره نازل
اولمشدر. آدک عالم انکه جاهلدر ناکه قرآنی
انکار ایتمه اولسه ایمانه کتره باعث اولور سلک
قرآنه بو درت علم اوزره نازل اولمه بو درت
علمی جامع اولدیغنه بو حدیث شریف دلیلدر
بو حدیث شریف صحیح میدر موضوعمیدر شک
ایدرسن علم باطنی انکار مالک خورمه یوقدر
قال علیه السلام (الشریعة شجرة
والطریقة اغصانها والمعرفة اوراقها والحقیقة
اثمارها والقرآن جامع کلها) یعنی قرآن
علم شریعت وعلم طریقت وعلم معرفت وعلم
حقیقت بنی بو درت علمی جامعدر. ایمدی
بو علم حقیقت باری تعالی نه کندوزه مخصوص اولاره
عائدر. دریاده بیکراندر. ماشقه اول
دریای بی کرانه غواص اولمشدر. علم ظاهر
اول دریای بیکرانه ساحل کناریدر. ایمدی
دریانه اورتاسنده اولانه التفات جوهر
حقایق الکونی حقایق باقرنی حقایق
کنارده اولانلر نه بیلسوندر. ایمدی علمای
ظاهر علمای ربانیونه رضی ایتمدکری
بیلمدکلرندندر (اَلْمَرْءُ عَدُوٌّ لِمَا جَهِلَ)

حدیث شریفی مخالف ایتدکندن معذورلر
علمای ظاهر علمای باطنک علمنی بیلمز لر علمای
باطن علمای ظاهرک علمنی محظورلر زیرا
اندلر باری تعالی نه کندوزه مخصوص اوزره
علمنی بلورلر اندلره اصلا بر علم ویرمز کرکی
ومنفورلر محظورلر

لنا مقدمه

جوهر لطایف مخزونه دندری روشنه مخزونیم
اهل عقلک عقلنی ایرمز رمحیب دیوانیم
اکلامازسه اهل شریعت علمنه بر قطره سنی
قطره وقطره سی جمله بن آنک عمانیم
خلعه اولنمادن بو مخلوقه ذات ایدی بر زمانی ایدی
ظاهرم حتی بو بدن عنصرک دورانیم
یوقه انکه حضرت ثانی علم ابدی لدن لطفا
لن ترانی بن دیمشم موسی نه دیدارم
الدی عقلک کل وارک بوسیله دیوانه لک
والیوم کلی آنکدر بن انک برهانیم

ایدی علمای ظاهر ایله علمای باطنک اختلافی
حضرت خضر وحضرت موسی علیهما السلام حضرتلرینه
قصه لری کبدر. علم ظاهر علم شریعتدر کی
موسی علمی کبیدر. علم باطن علم لدندر
خضر علمیدر کی علم اولنه. بو ذکر اولنان

نظمدر قرآن مخالفدر عقل معاشه مخالفدر
نقلی مشقدر وحالی محویتدر حاصلدر اولاسه
نظمدر که محض معاشه بنی اولاد ایده بیلور

موای سنك وصلنه
نفسی بنلکن
نیدی سنی جهانی
جمله سنی دنیادینه
عشقنه کلمانی بنده
نقاش یاندرماغ
بو قلقنی عرضه ایدمه
یاره یرینه کونه ومدینه
تعجب جانه وباکدینه
انالحق جذبه سنك
عشقك دارینه سنك
ایکی ایدر اورغانی
بو سیکی دیوانی
وحدتك دریاسنده

دارای ویردیم جانی
قربانه ایده‌یم جانی
یا حور بر نخمانی
مژده ویردیم جانی
بو وجودی وارینی
نثاره اوزاتیم جانی
حضرتقدر کلماهنی
فانیدر دوکرم جانی
حلاج منصورکبی
طیلان اوزاتیم جانی
بنده بونی آکریم
کندی چکرم جانی
داشنده تخوا ایتیب
جولانه اوزاتیم جانی

اشرف سعدانك رضی بترکجه بر نظمقدر براولنسونه

ای دوستلر سنك بولنه
عشقنی غوما یاتیم

جانی ویره‌یم جانی
اوده کیریم جانی

بو دنیای شقیده
او بیلانه الداغجی
بنی سکاویریم
بنی سنك حضرتنه
وحدتك شرابنه
انالحق جانفزایم
حلقه قوینا حلایم
زلفنده آچلایم
کرنی سنك ایچونه
بلك کز رضی اولمیه
سنی جانمه جانسنك
وصلك جزك تیرو
اشرق اوغلی وقری
سنك یاقریم

بر الداغجی اولورسه
ترکلی اوزاتیم جانی
سنسز نی ینده‌یم
سنسز وازاتیم جانی
بر حرفه نوره ایده‌یم
فریاد اوزاتیم جانی
بنده منصور کبیم
داره وازاتیم جانی
تمدکز اولدورولر
یونی ویریم جانی
کوهکزیمه کلمانی سنك
سکا حورایم جانی
ارادنه طرح ایده‌یم
سنی کوره‌یم جانی

ایمدی ای جارمن بو نظمقدر شریعت مخالفدر دیمکدر بلکه شریعتده‌کی یوقدر. اما قرآنده وارده [والقرآن جامع بحمدك] حدیث شریفه قحوا کبی جهوه اولملا شریعتده یا علم فقهدت ویا علم حقیقتده بر صادر اولمشدر. آنی ارشه علمای شریعته آرادکز بیلمز لر یا علمای معرفتده ویا علمای حقیقتده آرا.

تشبیهی باب

بیت بالحقیقت بیتنك حقیقت نه در آنی بیان ایدر

قال الله تعالی [فَمَنْ كَانَ يَرْجُو لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا]

یعنی رب باری تعالی به واصل اولمق ایستر اول کیمسه عمل صالح ایشلسون [ولا یشرك بعبادة ربه احدا]

باطنده مفاسد وصفت ایستیه کیمسه عبادتنی ریا شرك ایتمز. یعنی حقیقت مفاسد عبادتی نه دنیا ایچون اولور و نه عقبا ایچون خالصا مخلصا الله ایچون عبادت ایدر. وحاصل کلام بو بولی نامراد نعه بولمدر بونده مراد بولمقدر. سنده مادامکه دینی ایمانه مذهب خوری وحلم خوفیری وحشت وکرامت استکی وارد بو بولی کرمه وی شقدر صحابه اولمه حقه واصل اولمزسه بو بولی دخی دین ایمانه ومذهبنه کیجه سنده خوزانیقدر ظن ایده سنکه حقه واصل اولرسك. بو بولده ی شکه صادق دکلکه دینه وایمانه باسه جانك فدا ایتمه

قیاقسن باسه وجانه
ایرامه دور کرمه میدانه
بو میدانده نیجه باشلر
کسیلور یکیجه خوراه اولماز

بو بولده ی شقه باسه وجانه فدا ایتمیرسن ایسه هم حقی آرام ویرسه هم حلیولنه بر دینه ایمانه

مذهبنه کیرمزسك ایمانه تقلید دینه وتقلید مذهبنه وتقلید دینه کیمیجك ایمانه تحقیق ومذهبه تحقیق کیمه واصل اولورسیه. شیخ سلطان بو نی بیورر

دین مذهبی سلور کندوی یاوی قیلان
عاشقدرنه خوار اسن بی مذهب وبی ملت

کرچه حقیقه یولده فالوبدر کیمه کوندوزی حیانه یعنی بی دینه بی مذهب دیه بکی یعنی تقلید دینه مذهبنه صلاح اولمیه یعنی رافضه نجسه واصل اولمشدر. دیمکدر سلطانه بو نسنك بو نظمه شریفه بو حدیث شریفك مفهومیدر قال علیه السلام (الکفر والایمان حجابان بینهما وبین الله تعالی) یعنی کفر ده ایمانده قول ایله الله ارسنده حجابدر. شیخ نقشبند قدس سره حضرتلری بیورر

کیدوبدر راه احمدی آلوبدر فزلك نقشی
انکیچون کفر دین طوتمازاولوبدر حمد دیه فالخی

ایدی ای جانم حق؟ خلاف فعلی ایتمز بو نظمده کفرده ایمانده مذهبنه کیمدم دیمك تقلیدی ترك ایدیجك تحقیقا بردم دیمکدر. بو حقه دین ایمانی مذهبی عبادتی ترك ایتمك دیمکدر. انجمه عبادات طریقی مجاهده اهل طریقه لازمدر. شیخ پیغمبر علیه السلام بیورر (وَمَا تَقَرَّبَ الْعَبْدُ إِلَى اللهِ إِلَّا بِالنَّوَافِلِ) یعنی بر قول باری تعالی به قربت تحصیل ایده‌جك زیاده سلر نوافله مداوم اولمدقجه. شیخ جنید بغدادی قدس سره حضرتلری بیورر:

(الطرق كلها مسدودة على سالكها الا من اقتفى
اثر رسول الله عليه السلام) يعني هر طريقه سالكلرنه
قپاغمشدر. الا اول سالك راه حق قپالو ر قلدر
رسول الله ايزى ايله يوريه يعني ديمكدر كه بالكز
سلوك محمدى و خلق خلق محمدى اولسه احوال
واقعه لرده رسول الله تبعيت ايدر اولدى شقه
حقيقة واصل اولور. معاذ الله خلاف ايله حركت
ايدر صاحب طريقه آنى قبول ايتمز اكا اهل بدعت
ديرلر اكا اويمنه جائز دكلدر. زيرا بر كيمسه صاحب طريقه
مخالف كلدكده كنى بيعتنه دوشر زيرا بيعتدن
مفارق اوبمقدر صاحب طريقه. وعلى نظره ده
بيعت باغ بيعدندر يعني بيع و شرا ديمكدر يعني
بيعتك مفارقى يرامان خوجه سى صاحب ايوخوى اطعمه در
هويه بيعتك مفارقى بلدنكز يرامان خوجه سى صاحب
ايوخوى اطعمه ايمه وصاحب طريقه اطعمه ايمه
صاحب طريقه محمد عبد السلامدر محمد عبد السلامدر
خاشا يرامان خوجه ايدى زياده سيد ايوخوى
وارايدى. هويه بيعتنه مقصد يرامان خوجه صاحب
ايوخوى كه صاحب طريقك خوجه سيدر. كه بارى
تعالى اول خوجه حقنده [وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ]
بورده ايوخوى اطعمه ايمه وصاحب طريقه
اطعمه ايمه بيعتك حقيقتى بودر. خه هرى شيخنه
الدينك استغفار در هويه سن يرامان خوجه صاحب

ايوخوى المدك وصاحب طريقه اوبمدك وبيعتك
باطن وحقيقتى نه در بيلمدك وحقيقت واصل
اولمدك بيعتنه دوشنب اهل بدعت اولدك
كوجه خه بيعتك واز اما باطنه بيعتك بوده
كه اوبمه جائز دكلدر. زيرا اويانى قلمدوز نه بيعه
ايدر سنه. امدى بيعتك حقيقتى نه در فهم ايتدك
ايسه خه بلدنكز نماز قلمياله واوروج طوتمياله
وزاماز خوجه ترك ايدوب خلق محمدى ايله خويله نمياندك
خه هر بيعتك وارى در هماله بر اوقدر وار كه
شيخ الذنه استغفار ايتمكدر. حقيقت بيعتدى
بوقدر. انده اهل بدعتدر هم خالدر وهم مقلدر
اندك صحبتنه وصحبتنه قابج زيرا اوندن
بر آيتك تمثنده راضى اولسه كروه ضلالتك وكروه
خسرانه اولمشدر. بو مباحه نه هبندندر
هر شيئ مباح كوريرك اهل مناب واهل تمييز
دكلدر. ضلالت خادمى خوجه انجزر. زيرا صحبتنه
خوجه قلمشدر. مقام صحبتده خاطرلمشدر
قال الله تعالى [فَلَا يَأْمَنُ مَكْرَ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ
الْخَاسِرُونَ] يعني تحقيقه بارى تعالى نك مكرندنه كيمسه
امين اولماز الا كروه خسرانه وكروه ضاليه
امين اولدر. يوقسه بارى تعالى نك مكرندنه اهل الله
امين دكلدر. اوندن قورقمق عوام الناسدنه
دخى زياده در. شكم بارى تعالى بوريه

[إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ] نص باری
نك بيورديغى سائر قلمدن زياده قورقار
بعاشيده علمادن مراد علماء باطنديرلر زيرا اندلر
قورقوسى زياده اولديغندن دائما ذكر الله ده
وفكر الله ده در اونلر طرفة العين ايكيده
باری تعالى نك عظمت وجلالتى فكرينى كوكلندن
چيقار ماز لر . اكر اونلر طرفة العين اونوتسلر
غفلت ايتمش لر خائف اولورلر [إِنَّ اللَّهَ
لَا يُحِبُّ الْخَائِنِينَ] زيرا باری تعالى خيانت
ايديجيلرى سومز الله ده قورقمق اوميد اولمق
ركن الله ده قورقمق دنيا وعقبا محنتى زائل ايدر
محبت الله ده تميز محبتى وفكر الله ده غيرى فكر
كوكلنه قومازلر . ايمدى اول كرو غالبه
اندمقلم جمعده غالبه كرو جمعده فرق كلمه سنه
هب قلمز . هقده نجى نه واز ايلب محاسبه
زائل ايدر حالا نه فاسد كلمز آنى اتيقيب
صلاك خاص نوعه ايتمديلر اهل تمييز اطوار
ملحد وزندقه اولديلر . معاذ الله زماننده
اهل طريقده بوكروه جفا لدك . بونلر كرچه
ظاهرده جمع واريدلر اما حقيقت جمع واريدلر
واردقه ظاهر ايتديلر طوتمامك حقيقتده جمع
واريدلر جمعده فرق كلمه لازمدر . اندان
فرق كلمه يدلر انك ايچون بو ضعيف عاجز

سليم ديوانه مرشد حقيقى حضرت سلطان نه نحوت عظيم
سلطان نه حمدى الشيخ حسين افندى حضرتلرى
حميد فرقه نده جمع نده وفرقه بعد الجمع نده
فنا فى الله وبقا بالله نه ايكيدر . بو رسالرم اوچ
يرده لشقه لشقه بقمرايدر اوچ دريو ذكر ايلمشدر
تاكه بى شقه خادم قلمز طريقه حضرت طوغى ولقب
جمعده فرقه طلب اهل مى تب واهل حال اولدقدن
بوى جز سليم ديوانه بى ومرشدم وقطب الاقطاب
سلطان نه حمدى حضرتلرينى رضاى خيرلرنه قوامنه بورقلر

صانه سليم - بو لطفى سويليه
مرشدم حمدى سلطان نده رسيده
بى آنى انى بى بيلميه
قزلر اولدرجم برى ايلى كورن
جوده بى بوقه آنزو بوقه اندقب اول اولدم
بى بوقه اولدم اول واز اولدى اول دينه

التجلى باب

وصلت نده فرقت نده حقيقتده عارف بالله
اولان اولياء الله ايدر ملحد وزندقه فرقى
نده التجلى ايدر معرفت وحقيقت واجب اولدم
ظن ايدرلر دعواى عرفان ايدنلر اهل هوا
ايدعاى صاحب اولان عارف بالله فرقى نده
تربيه اولان نهج سلوكى نده انى بيان ايدر

اى جانه من - بو سرك جانه قولاغيه دينلر زيرا فنا
فى الله مقامنه كندك بوصفك زياده قورقوك وخطرنان
مقامدر - وفنايت برزخ مقامدر - ملكه وزنديغه حقيقة
واصل اولمق فمن ايدجك بوصفامده بولمق باخصوص
حديثده (العقل نور يقذفه الله بين الحق والباطل)
حديث شريفنك سرى بحقنى مراد ايدجك اعمالنى واعتقادنى
محاسبه ايدجك فرحه وتيمه لازم دكلدر . انجق بو مقامك
نهايت برزخ اولمغنى بارى تعالى آيت كريمه سنده
بيورير [مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَا يَبْغِيَانِ]
باطن معناسى بحرين ~~يلتقيان~~ ايكى دريا دمكدر . بريسى
شريعت دريا سى كه آغه دكز مثالى وبريسى حقيقت
دريا سى كه دريا ى محيط مثالى عالم كبيره وعالم صغيره
احاطه ايتمشدر . بو ايكى دريانك ارسى مقام معرفتدر كه
مقام برزخدر . او مقامده قالمان مقام حقيقة واصل
اولمغه مانع ايتمز . طريقت شريعتك ايچى حقيقتك
اوزنى معرفت اوغلى . وحقيقت كيدر بيولدر .
مقام فنا فى الله در . قال عبد السلام خاتبا عن
الله تعالى (الانسان سرى وانا سره) ظاهر معناسى
انسانه بم سرمدر بن انسانك سريم ديمك باطن معناسى
معناسى انسان بم سرمدر دمكدر انسانه طشره دن حقدر
دمكدر بن انسانك سريم ديمك انسانك ايچ يوزى
ذاتمدر ديمكدر [التوحيد اسقاط الاضافات]
توحيد اضافاتى كيدرمكدر . اضافاتدن مراد قولك

اسماء وافعال واقوال وصفتى وحركتى حقدن غاى بيلمك
وكورمك حقك اسماء وافعال واقوالى اثباتى ايدمك
قولى ايله حق جمعه وهم اثباتك طشره يوزنه قابيق
يوزنه كوطمن كوزنه باخمك اثباتك طبيعه يوزنى
قابيق يوزنى نفى ايدمك غيره ذات الله دن غيرى كورمك
بولمق فهم ايتمك ايسه برلشمك درلو دخى بيانه قالمسون
ايمدى توحيد حقيقى اكا دينلركه جمع ممكوقى ايله
فانى دخى نفى ايدوب حقدن دخى غيرى كورمه ديه
ذات كورمك بوكا اهل تصوف كيمى ايدكوندوزى
ايله قالديرمغه ديرلر يعنى صفت حقدن دخى آيرلمه
قالديرمغه محبه ذات الله دن غيرى كورمك (لا اله الا الله)
دمكك حقيقت معناسى بودر (من كان آخر كلامه
لا اله الا الله) دخل الجنة) حديث شريفك معناسى
بودر . هر كيمسه نه كوزى آچيلمغه جانه كوزى جوهر
اشيا وحكمت اشيائى كورمك بولمك ايمانه وبولمك
اعتقاده حالك اولمق بيلورسن اول كيمسه ايمانه تحقيق
تيشدى واخر كلامه [لا اله الا الله] اولمك
اخر كلامى [لا اله الا الله] دمكك معناسى ايمانه
تقييد حقنه رسول الله (ظرف الايمان كفر) بيورلر
يعنى ايمانك طشره سى ايمانه تقييد در اولكفر در ديمكدر
حق ارندى جمع ذى ايمان تحقيق ايتديره
اويله اولسه جمع وجودك وواردلغه حقيقة حقدر
حقك وجودندن غيرى وجود يوقدر .

شاكر سيفي عبد السلام جزيري (انا من الله والمؤمنون مني)
فهو منفك من الله مؤمنلر بندندر. بو
باطن صفاتك او الله ده اولسه مؤمنلر اوندن اولمز
اوچون رسولدر. انا هو سيفي عبد السلام انا الحق
سرني رفع ايدجك (من رآني فقد رأى الحق)
بو رأى يقين بو كيمسه نك كوره كفيه الله كوردك
ديمكدر. باطن صفاتك جميعنك وجودي وارلغي
خيال وكولكه كبي فانيدر حقيقت حقكدر. حقك
وجودندن غيري وجود يوقدر ديمكدر. بن جانم بو
نطقمده دخلي فلان الكلام ليس فيه حقدر. حق حقدر
حق دير ظن ايدجك اي دي مذهبنده اولسه باطل اولور
زيرا نه قدر حق اولور، وز حق حقه اولور بو محكم
دكلدر. قول سلف نه اولماز سلطان قول الماز
وشد اهل نه زيرا اولسه كشف والهام وارميدي
بو ظاهر الكلامنك كشفي محتاجدر. اما جانم حق
شمدي آنك جانم حق ذاتك دلكي زيرا فنا في الله
وجمع بلا فرقه مقامنه هكذا فلان بو مقامدن
بري يا خلوت حقده غيري يوقدر هيچ حقدر
دليسه محاب ازل ايدجك جمعده فرق كلمه جميع
جميع شي وشاه ايشيدن ايشيتيجك باطن مذهبنده
اولسه ايدي. معاذ الله جانم حق نه نحو يك آنك
زيرا قيامت كيدي قويوب دريايي وحدتي
كورلتيسي لازمدي سلم ديوانه دخي محمد

دليجه دريايي وحدت كورلتسه دالدي تمدي سلم ديوانه ده
يوقدر سويلسون نه زيرا حرف صوت تركيبنده كلام قالمه
تمديكي سوز سندن سكا در سندن سكا در ديديكي
سندن بكا در ايشته اهل وحدت قتلنه جمع وجودلر
حقيقت حقك تولسه حقده غيري كوره طاشرلر
اولسه نيچه يانه اولسه جمع وجودلر حقيقت حق
براد ليجه وحدت نده وفرقت نده
انبيا واوليا ايله ملحد ومشركينك فرقي ندر
بارى تعالى نه يقنلغه انبيا واوليايه نيه ايچون ملحد
ومشركيه وجمع محلوقاته اولدر. [وهو معكم
اينما كنتم] ايشته شريفه نحو اسبق بيان سزلر
هو فنده ايركن الله عظيم الشانه سز نه بيلدر
يقينلغه واوزا قلبه زيم عالمنده وجهلنده
كوره در. الله عظيم الشانه جمعه ايله بيلدر
وبيلدكده جمعه يكساندر. حقيقت وحدتده
وحدتنه وفرقت وفرقه دخي يوقدر. انبيا
واوليا ملحد ونه نسبه وحدت وفرقت يقنلغه
واوزا قلبه هدايت وضلالت فرقه وتعين
عالم كثرتده در. اويله اولسه اي سلم ديوانه
جمعه بوندن فرقي صفتده ايسه وعالم كثرتده
ايسه فنا في الله ده فنا اندر. فنا اولسه دريايي
وحدتي كورلتيسي كيدجك جمع وارجه نحو اولدن
ايدي. يوقدر بر شي فنا اولماز زيرا

بوندن فرقه وتمیزی لازمدر. [وَهُوَ مَعَكُمْ أَيْنَمَا كُنْتُمْ]
قمواکه بقا بالله زیرکدی بو مقامک خلقتی ایچون
اولمه اولمسه شخص بو مقامک خلقتی کیجب یعنی عقل
وازلیدن وارا اولجب دریای وحدتی کوروب لیکن
عقل قاصر اولدیغی جهتدن عالم کثرتی حقیقت
جواب ویروب بوبرزخک ظاهر وباطن منزلهلری
فرقه وتمیز ایدر یعنی فنا فی الله اولجب بقا بالله
اولدیغی یعنی جمعدن فرق کلدیغی مقام جمع که
مقام وحدت ومقام روحانیتدر جمعدن فرق آنک
ایچون کمالی درکه مادامکه سن عناصر وطبیعت بندی
اندن بالکلیه عالم کثرتده سن عناصرلر عبودیتدر
وکثرتدر طبیعت سفلی در. چون عبدک ایچی
اولمو تقدیر شخص من بعد ایدجب نفسک طبیعتی
ترک ایدجب روح قوللغه ایتسه روحانیت
پیدا ایدجب طبیعت عنصریه حقیقت بالکلیه
روح اول. اقویه اولسه مادامکه انسان عالم
عناصرده در بالکلیه عبودیتدن خلاص ممکن دکل
زیرا البته عناصر وقتده طبیعتی اجرا ایتمز
وقتده اجرا ایدر. مقام وحدت که مقام
روحانیتدر آنده کیرچون روحانیت انکچون جمعدن
فرقه کلمیه من بعد ایدجب عبودیتنی اجرا ایتمک
هیچ شقه لازمدر.
ایدک ای جان من؟ جانه فورا غیر دکیلمیه

وصلت بندن وفرقت بندن عالم کثرتده کثرت اعتباریه
جوابک ال چونکه باری تعالی کنز مخفی ایدی ظهور ایتمک
مراد ایتدی ظهوری کثرت اختصا ایتدکه کثرتنه یوزنه
ظهور ایدجب بوز ایکه بنی بوز بلکه کوزندی
ظهوری ایکی یه منقسم اولندی کثرت اعتباریه بری لطیف
وبری کثیف: لطیفلری انبیا واولیا یوزندن ظهور
ایتدی کثیفلری ایسه ملحد ومشرکه یوزندن ظهور
ایتدی. بوندن دخی ایکی منقسم اولندی اعتبار
بری هادی وبری مضل بوندن دخی ایکی یه منقسم
اولندی بری روحانیت وبری نفسانیت: انبیا
واولیا حقک لطف یوزیدر اندن نفسانیتنه تحقیق
روحانیت پیدا ایتمکیه لطف اولوب هادی اکثر
مظاهر روشندر ملحد ومشرکه حقک کثیف یوزیدر
اندن نفس هوا وعناصر طبیعتنه قید وبند اولمغیله
کثیف اولوب مضل اکثر مظاهر روشندر. چونکه وحدت
باری کثرت یوزندن ظهوری ایکی یه منقسم اولوب
ایکیلک پیدا اولدی انبیا واولیا ظهور ایتدی. ملحد
ومشرک ظهور ایتدی، شریعت وحقیقت ظهور ایتدی
ظاهر وباطن ظهور ایتدی ایمان هدایت وضلالت
ظهور ایتدی هدایت وضلالت ظهور ایتدی ایمان
امر ونهی ظهور ایتدی روحانیت ونفسانیت
ظهور ایتدی. مادامکه ذات ایکی یه منقسم
اولمکه ابتدا جمعدن فرق کلمیه اهل من بعد اولجب

کتفی لطیف ایله خلاقی هدایت تبدیل ایتمه‌لری نفسانیتی
هواسی و طبیعتی زائل ایدیجی و فانیت پیدا ایتمه‌
شریفی اجرا ایدیجی امری طوتمق نهایتدن اختیار
ایله شریعتی حقیقتی ایله کثرتی وحدت ایتمک ایچون
بر ایله لازمدر. بلکه تمام دیدیکمز بو سرّ در
عرفانی بولیجه جمیع فرق ایتمک و ایمان وجود ایتمه
عاشقدر. ایمان و عرفان اسلام جمعیتنه قرق
کلب شریفی و درسه قیوی اجرا ایدیجی اهل الله‌در
اولورسلک و بلکه ترسلک: مجاهده و مرتاض
اولمنی بری شعه بلکه تمام محکمدر. شریعتی نفسانی
اولانلک حقیقتی رفع نفسانیه اولور دیدیکمز اهل بودر
ایمدی بو بیان اولی باری تعالی حضرتی آدم یوزنده ظهوری
ایچون ایله مقتضا بندر. لطافت و کثافت یوزنده
برکه صادق و برکه مضل جمله ضعه بوایچون ایله مظهریدر
انبیا و اولیا صادق ایله مظهریدر. اهل تمیز و اهل
محبت در. عاجزلرنه دائما هدایت حرکتی ظهور ایدر
(حاسبوا انفسکم قبل ان تحاسبوا) حدیث شریفی
محواسنی دائما نفسارتی محاسبه ایدرلر. اندرلر اهل
خطا خادر اولمازلر. زیرا ماز عویدرلر و گناه
کبائردن یاک اولمشلردر. انبیا معصومدر. اولیاء
محفوظدر. ملحد و مشرکه مضل ایله مظهریدر
اندجمع فاهی مرتکبدر. لین حرکتلری دائما نفس
هواسیدر. عاجزلرنه دائما ضلالت حرکتی ظهور ایدر

ایمدی وحدت حقیقت کثرتی یوزنه ظهورتی بیان ایدیجی
آیتی وحدیثی ایراد ایتمشلر. قال داود علیه السلام
[لماذا خلقت الخلق] حضرت داود یاری
بو خلقی نیچون یراتدک دیو سؤال ایتدکده باری
تعالی بوردی که [کنت کنزاً مخفیاً فاحببت ان
اعرف فخلقت الخلق لاعرف] یعنی بن کزلی کنز
ایدم بلنمکلکی سودم خلقی یراتدم بلنمک ایچون
باطن معنای بن برکزلی کنز ایدم ظهور ایتمک مراد ایتدم
خلقه یوزنه ظهور ایدیجک دیکه مظهر تام آدم
اولیجق و ارلغم امانتنی آدم بوکلیجک
[انا عرضنا الامانة علی السموات والارض والجبال
فابین ان یحملنها واشفقن منها وحملها الانسان
انه کان ظلوماً جهولاً] آدم یوزنده ظهور
ایتدم دیمکدر. انسانک ظلوم جهول اولمسی اولدرکه
چونکه باری تعالی ظهور ایتمک مراد ایتدی و ارلغ امانتی
آدمه بوردقده جمله آدم یوزنده ظهور ایتدی. نتکیم
سلطان غازی قدس سره بیوردی

کنت کنزاً سری سن سلک اهلاً کی نفس
آیچ وجودلرن مصحفلر یکدیه ال سن سبحه
خلقه دیدیک عالمی دیدیک تکری دیدیک سن اولدیره
بر دیه ارلقه بر طوغ یوقه جمله یه بر طوت قولاسه

ایمدی برکیم دنیا بلکه که مقصد کندنه وجهد ممنوقت
وجودی وارلغنی وکولکه کی اولعب جمع وخودلک ووارلغنی
براونور دنه حقیقی حقه اولدیغی بیلعب وکندوی وخلقی
ازدنه حقایقیب جمع وجودی وارلغنی حقه ویرر اول کیمسه
امانتی حامل طمشر جب عند ابوه ایمه اولدی. امانتنه
وارزم ظهر ایتدیکی وجودیمز ووارلغمزم دخی حقدر. حقکدر
بزه امانت ویلمایدر. براده یوغمز بوید اولدیغمز بیلمز سلک
ظلوم وجهول اولورز. اکر زم وجودمز فانی اولعب
بزدیکی حق اولدیغنی بیلعب بزلکی حقه ویرسلک
امانتی حامل ویرلک (من عرف نفسه فقد عرف
ربه) حدیث شریفنه مفاد بودر.
ایمدی آدم یوزنده ظهور ایتدی دیمک آدمی زاتم ایمنه
ایدیب لاتشبه فره کوز اونیاتانه خیمی کندونه
پرده ایدیب خیمه ایکنده جمع صورتنده حرکت ایتدیرجب
هر صورتی برکونه حرکت ایتدیرجب وهر رنکه رکونا سوز
سویلیب ولکن صورتنه باقسه لک صورت جوفه اما صورتدی
سویلدی وحرکت ایتدیرن براولدیغی باری تعالی دخی
صورتی آدمی کندو پرده ایدیب جمع افعالنی واقوالنی
وحرکتی آدم صورتنه کوستردی دیمک شکی پیغمبر علیه السلام
صورت آدم ذات باری یه آینه اولدیغنی بیانه ایدیب بویور
[قلب المؤمن مرآة المؤمن] خبر مفادنه مؤمنه قلبی
مؤمنه آینه سیدر دیمک باطن مفادنه قلب المؤمنده کی
مؤمنه مراد آدمدر. مرآة المؤمنده کی مؤمنه

مراد باری تعالیدر. زیرا الله جل جلاله مؤمندر. ایمدی مؤمنه قلبی
مؤمنه آینه سیدر دیمک آدمه ظهره حقدن صفاتیدر. ایمدی
یوزی ذاتیدر. شکی پیغمبر علیه السلام بویور:
(خلق الله آدم علی صورته ای صفاته الکاملة)

لمناصوه

بحر الله نور ایدر انواره ابردم بن بوکونه
آچیلوب عینه بصیرت عرفانه ابردم بن بوکونه
آکسه تحقیقی یانلب وارلغه حیرانه ایکه
ابردی برنور تجلیدنه جانه ابردم بن بوکونه
ایلدم تقلیدی تحقیقه ماسوالی ترک ایدوب
جذبه رحمانه ایدسبحانه ابردم بن بوکونه
کثرتی اولدی وحدتنه جمعی عالم سر نشر
محو اولعب صورتنه ای جانه ابردم بن بوکونه
فالقدی جذبیدن وجودی بوسیکم دیوانه ندن
کنت کنزلک سری یکم کانه ابردم بن بوکونه

ایمدی باری تعالیدن ظهوری ایله ایکه مقتضاسیدر
مظهر اکم هادی لطیفدر. ومظهر اکم مضل کثیفدر
حقیقتده ایکیسی دخی بر ذاتدر. وحرکتدی بر ذاتدنه صادر
اولور. یعنی کثرت یوزنده وحدتی اخبار ایدن هدایت حرکتنی
ایدنده حقدر. ضلالت حرکتنی ایدنده حقدر.
کلیندنه اولیاء الله قدس الله اسرارهم حضرتلری بویورلر
بیانه ایدیب بویورلر (الحمد لله الذی جعل لنفسه

لطيفاً فسماه حقاً وجعل نفسه كثيفاً فسماه خلقاً)
بيتى بن اول الله حميد ايدرم كندى نفسك لطيف
خلقدى اكا جعله ديو آد قيلدى وبنه كندى نفسك
كثيف قلدى الى جعله ديو آد قيلدى . (ثم دخل
الكثيف الى اللطيف) حكمه كثيف يوزنى لطيف يوزنه
دخول ايتدى . شيخ محى الدين عربى قدس سره بو
سرى بن ايدجك بيورير (انما الكون خيال وهو
حق فى الحقيقة ولا يعلم من يفهم هذا الا اسرار
الطريقة) يعنى كون خيالدر . اما حقيقتده حق
حقدر . حق كبى بونى فهم ايتدى اول كيمسه طريقه سرلرنى
حق الدن . ايمدى كثرت اعتبارى لطيف حقدر
كثيف خلقدر . شوله آزامك شرعشريفه امتثال
ايدجك مى ايسه اماز خويدنى ترك ايدجك جهه
خوى ايله خويلنوب تجلى بارى ايله كندوى حقده
بولديغى ايدجك جهه واردقدر واردقدر . اول وقت اول آدمده
بتلك قالماز . تلك جهه الطور . اكا جهه ولطيف ورجع
ديرلر . اول آزامك شرعشريفه امتثال ايتميوب ونفس هواسنه
تابع اولوب وحقدن دخى خبرى اولميوب حقك يرنه
نفسنى تلكيل كندو واردقدر . اكا كثرت اعتبارى خلقه
وكثيف وفرقت ديديلر . شيخ محى الدين عربى قدس
سره حضرتلرى بيورير (الخلق هو الحق والحق هو الخلق)
فى هو معناسى خلق حقدر . حق خلقدر . ديو اتحاد
قيلمالر . معاذ الله انكجون علما وفى هو دنه

بعضه عجب ايسه اولان فصل وقصول بو كلامك
فى هو معناسنه ورجعتاى فهم ايدجك باطلة
معناسنه بو خراو طفيه بوندن زياده شريفك
كفرنه حكم ايتمشلر . العياذ بالله خاشا ثم خاشا
هيچ مخالجه يوقدر حق حق اولسون جهه خلقه اولسون نه قول
سلطانه اخلاص . نه سلطانه قول اخلاص . باطن حقده
خلق حقدر . بدلكى خلقك وجودى وواردقى فانى وحيال
وكولكه كى اولوب [وهو معكم اينما كنتم]
قولنجه قيامى وحركتى حقدر اولوب بو حق وجودك وواردقى
حقيقت حقكدر . بتكم كونلك وجودى
وواردقى قيامى وحركتى حقدر اولوب كونلك
اصالتى وجودى اولميوب كى خلقك دخى اصالتى
وجودى يوقدر . فاندن خلقه حقك يرى دوشدى
يرى نك ارندن كلوب خلقك كزدرنه دوشدى
حقدر . كوا اولان خلقه حق نوب مثلى حقيقى اولدر
بتكم شيخ نقشبند قدس سره حضرتلرى بو كلامى بيانه ايدجك بيورير

اياسى حاضر كه سندن بو كفتارى دهانه سويلر
ويا تركيب اولان عنصر ويا خود لحم زبانه سويلر
اول سن سكا بيلديرمك اولدى قصد ايدجك مولى
بخاطرنه كيجب طوندى يوزندن ترجمانه سويلر
شوندن يم بلجيدى نقشبند عرفنه الحمدى درسين
دكلدر حقى عارفلر لؤلؤنه بلجز يلانه سويلر

كيمكدر. بونى جنسلر كيمكدر. نظم ايده رلر
كوزوندن اولمادك عارف كرسيندن يوزكه كلمه سويلر
سقاهم ربهم حمرا يعنى ى سقاهم الى نفسى
ايدر. مشوقم انلر مكاشفه لامكانه سويلر

توحيد حقيقى بوسوى بويله جه فهم ايدجك بوكا ايمان واعتقاد
ايتمك دركار. [لا اله الا الله] دينك حقيقتى
مفاسى خلقى وكندوى نفى ايدجك حق اثبات ايتمكدر
وپيغمبر عليه السلام (وجودك عليك ذنب لا يقاس
عليه ذنب) بيوردى. يعنى سنك وجودك سكا
بولنمامقدر. غيرى بنى هدده قياس اولنماز ديمكدر
ايمدى بو حديث شريف محواسى اصل نفى لازم اولاجقدر
كندو وجودندر. اثباتى لازم اولان حقك وجودندر
بو حديث شريفك حقيقت معناسى [لا اله الا الله]
ديمكدر. [لا اله الا الله] دينك حقيقت معناسى نه
واردر نه مخلوقه حمد واريور ووجود حقكدر ديمكدر
هر كيم دنياده محتاجى ذكر ايدجك كندو وجودنى
وخلقك وجودنى نفى ايدجك حمد وجودك وواردقك
براغنور. ايشته حقيقت حقكدر. بو كندوى وخلق نفى
ايدرك اولكى شركده وايمان تقليدده قلاحى اولمز
توحيد حقيقى وايمانه تحقيقه واصل اولمك [لا اله الا الله]
در. بلدك (وانا ظن الايمان كفر) حديث شريفى
نواسنى فهم تقليدى ايله وفهم اعتقادى ايله

[لا اله الا الله] ايله وفهم معناسى اعتقاد ايتمك حقيقتده
محو ايدوب ايمانه تحقيق وتوحيد تحقيقه واصل اولمك
وبيله كره [لا اله الا الله] ايله بركره ايدى
وشرك خفيده ابدى خلاص اولماز. ايمدى محى كلمه
عربى (الخلق هو الحق والحق هو الخلق) ديدكى
[لا اله الا الله] ديمك ايمش [لا اله الا الله]
ديمك (وبالقدر خيره وشره من الله تعالى)
ديمك [وكل من عند الله] يعنى هر شى طرفندن
خلقك قضاسى مدخلى يوقدر. خيرك وشرك جانب
الله در. ديمك صورتى بالكلى نفى ايدجك سيرى
اثبات ايتدك وفهم هر خلقه ايشى هر شى فانيدر. وهم
ايشه حقكدر. ديو دل ايدسويد نه تكرار حق
اونوردمه خلق بقا وحقيقت وجودك اثبات
ايدجك شرك ايدر. شرك حقيقى اولمز قيدى
كندولرى خبرى يوقدر. [لا اله الا الله وبالقدر
خيره وشره من الله تعالى وكل من عند الله]
بوندك حقيقت معناسى ديلدا اقرار وكوكلى كوزيله
كره كى كى كورمك تصديقه ايدجك هر شى حقكدر
ديو خلقك فنا وحقك بقاسى وفاعل حقيقى بارى
تعالى اولمق خلقك وجودى وحركتى جوله فانيدر
فنايى بالكلى ايراده قالدرمق حقك بقاسى
وكمال قدرتى اثبات ايدجك توحيد حقيقى ايدنلر
اهل الله عقيده ايدمكدر كافر وزنديقه

دیو کفرینه وزندقه حکم ایدرلر. معاذ الله بو عظیم ضلالتی
وعظیم خسرانی تکدر. زیرا قرآن حقیقتده بونلرک حقیقتی
مفاسدینی بیان ایتمش اولمغله برابر کندینی
جاهل ایکن عالم ظاهر ایدوب محی کبیه محی الدین واصل
حمه اولمسه ذات شریفلرینه کفرینه حکم ایدرلر. محی کبیه
حضرتلری (الجاهل هو العدم) دیدیکی زمان ایسه اکثر اولان
ایسه کاتب بیلمایان و تحدید نکاح لازم کلدی
محذوب حمه اولیه کیمسه کوندز ذکری حمه و فکری حمه اولان
تذکره خاص محبوبدینه و محذوبیدینه و عاشق صادقدینه
حمه آتمه حکم ایمانسز کیدیسک زیرا اندن
اندینه سن الله دخی خورتارماز. معذور اولان
یاننه کوکلی دیوانه مشربه سلیم دیوانه ده یوبه محذوبه
حقده دینه زکی افندی سویه اوسویه بن سویلیم
ابدی (الجاهل هو الخامل) دیدیکی انسانه کرادر
کندو حقیقتنی اولدیغی حالده خلق کندو وجودنده
یوقلمه و اثباتی ایتمه محی کبیه حضرتلری بو کلامدن
کثرتی وحدتده یوقلمه و وحدتی کثرتی یوقلمه زیرا
ایکی حقیقتده خلقه جمعه لطیف کثیف، هدایت
ضلالت نفس روح بر ذاتک ایکیدر. سنکم اسماء
اعتباریه یا هادی و یا مضل دیرسیه. ابدی بو سرلر
لفظلر و صوتیله بیلنمز زیرا اخاذ قلم اولنور.
تا مرشد کامله تربیه اولمیه اتک تحقیق کندو وجودی
محی کشف اولمیز کندی بیلیه ایدی ابدی شرکدیه

خدا حمه اولماز سین. ای غافل درد و محنت سنک وجودک
قانی اولمیه کوکلک و جیالک و سرابک کی ایکه کشف اولمیه
کوره اولیر و بخلاه حقیقت تعرفنده و وارلغنده اوزره الله
سن ظهر ایدیه انانیت ایله بن سویله ایدرم و بن بویله ایدرم
دیرسن ای غافل درد و محنت سنده بندنه وجود ده
سن و بن دینه اولیر حقیقتده نه سن وارسنه نه بن
وارم وارلغه حمد انکدر سن آنی بن ظهر ایدیه ظهور
ایدیر کرده فاطمسلک اشرف سلطانک ابنزی
بن بنی بنجیم یاسن اولمشم دیدیکی یورندر.
حمه وجود و وارلغه وحدت انکدر [وهو معکم اینما
کنتم] فحوا سنجه سن خانی وکوکلک کی سلک اول وارلغه
وحدتکه سنک غیر ظهور ایدر. اول مراد الله و
حکمت الله در. اکر شرعه موافق اولیه خیرایله روحانیتده
ظهور ایتمشدر. اکا رحمانی دیرلر و اکر شرعه مخالف اولیه
شر ایله نفسانیتده ظهور ایتمشدر. اکا شیطانی دیرلر
حقیقتده ایکیسی دخی بر ذاتدن صادر اولور. کوره
اولانلر اهل صورتنه سن بن ظهر ایدیه مثلا اولور
(و بالقدر خیره و شره من الله تعالی) دیمکلک حقیقت
صفای بولور. اولدا اولسه لطیف جمالدر کثیف جلالدر
لطیف هدایت و ظهریدر. کثیف ضلالت و ظهریدر.
ملکه و زندیقه بونی بیلمزلر کیمسه لر ایسه اولنوبه
شریعت نصیبه اولمیه غلطی حقه زعمیت ایتمزلر اصلی
کثیف لطیفه دعوتدر. یعنی حقیقت کثیفه دخی لطیف

اولعب حقده وصلت بولسونه دیکدر. ملحد و زندیق یو
مفاسی بیلمیه‌جکدر. نه شریعت مطهره‌یی فاش ایتمیه
فاش ایتمیه‌جکدر. ایجون اهل لعب شریعت جید و تزویر
اهل لعب انکار ایتدرلر. بیلمز لرکه اقرار ایله
روحانیت پیدا ایتمکدر. زهیده‌لر انسانلر نزد ایتمکدر
شریعت انسانلک وجودی دنیا و آخرت عذابنه وقوع بولنه
امید اولنه‌جقدر. طرف حقده خوف و رجا انفع و اصالح
اولنمسه نصیب اولنمشدر. زیرا شریعت باری
تعالی نه [الرحمن الرحیم] اسمنه مظهردر
[ارحم الراحمین] اسمنه اسباب اسدر
ایمدی باری تعالی نه رحمن دریاسی خوف ایدجک
خوفدن اسرکدیکی دنیا و عقباده عذاب حکمونه
دیو بیغمبرلر ایله اهل لعب خوفدن کندوی دقوتا ایتمشدر
خوفتدن بعد عقلدن ایرمیه‌جک انکار ایتدیلر منکر و ملحد
اولمشدر. بوکا اندما بتزم حقنه ریوزنی اقرار
و بریوزنی انکار ایتدی دیرلر. انکار ایله اقرار
ایکیسی بر وجوده اولماز. زیرا اقرار صادق اسمنه
مظهردر انکار مفسد اسمنه مظهردر. رقول یا صادق
اسمنه مظهر دوشره یا مفسد اسمنه مظهر دوشر ملحد انکجون
عارف بالله دکلدر هم غافلدر هم مفسددر. عارف
بالله و کشف نام صاحبی اولان دیرلر آنده اصلا انکار
یوقدر. بر عاشقه حقنه هر یوزنه و هر زره‌نه
اثبات و اقرار ایدجک عارف بالله اولور اول عاشق

اصلا بر شی انکار ایتمز. هر حقنه عینه ذات و هر اسمه
عینه مسمی و هر زره‌یی عینه شمس و هر قطره‌یی عینه دریا
کوررور. لفظ کافر و ملحدلر و مشرکلر رفع ایدیکی یوزینه
باقوب آندنه جمال الله مشاهده ایدر. اصلا بر مخلوق
خفارنی نظر ایله باقماز و باطل کوزله باقماز. زیرا
حق کوزکی باطل کوزی جمله مخلوقه ایله بقاء اولدقی
و صحت و شفقت کوزیدر. زیرا انسانه کامنده اصلا
انکار یوقدر. باری تعالی یه حاشا و فضل اهل توحید ایدی
جمله هر خلقده غاشی و هر حقیقتک موصوفی و هر اسمک
مسمی‌سی و هر ذواتک ذاتی حقدر و لعب فاعل حقیقی باری
تعالی اولنجه کیمه فعلی و کیمه حرکتی اکری کوررسه
اکر اکری کوررسه بیله عارفلک براقمیتی. سندن
حقه انکار ایدجک حقیقده منکر اولورسلک.
ایمدی عارف بالله انکجون کیمسنک عیبنی و نقصانی
کورمز و کیمسنک اعتقادینی انکار ایتمز. جمله فعل
حقیقی باری تعالی اولنجه هر ایسه انکدر. خلقک
کوزجه خلقده عیب و نقصان کوریسی الله
مصیبت و نقصانه کوزمه اولورسلک محبوبنک لطف
و قهری و نازی و غضبی و کفری و ایمانی بر عاشقک یانی
یکسانه اولمیه اول عاشق اول محبوبک عاشقی صادق دکلدر
ایمدی ای جان من؟ اهل صورتنه اولمه اهل
سیرتنه اول. صورتنه خلاص اولمه نه جاده‌سی
خلقدن نه لذت ایدجک خلقدن لذت ایتمکه رای

اشبو فکر الهده اولعب کرا شیاء جمله نظرینه باقعب حقدنه
غیری کورمز اول زمانه صورتده ظاهر اولعب
اهل سیرنه اولورسلر . وهیچ کیمسه یی کورمز سلر
وکیمسه ده اکسیک کورمز سلر . زیرا سیرتده وصفاده
حقدنه غیری یوقدر . آنکیونه ملحد ؟ ملحد اولدیکی
سیرنه کیرمیه حق اثباتنه ایدجک حقدنه غیری یوقدر .
ریعب عارف اولمشکن مباح ده وفکر الهده اولمیوب
رائی نفسک هواسنه اولوب غفلتده اولدیغنه حق اونودوب
یه تراب صورتنه چیقیب خلق کوریر یه قالمی کثرتده
وعالم ظاهر نظر ایدجک بیقیر اندن ظاهر یوزی
ثانی وباطن یوزی باقیدر بیقیر اندن باطنه وباقی
یوزینی اونودوب فانی یوزنده بحث ایدوب قاشانج
عاشا بیقیر اندن اهل یوقدر . هی نه نفاق ایکونه کندیلکدن
شریف نوعدر که دیلیب حقک بیقیر اندن اولانه باقی وباطن
یوزینی اونودوب انکار ایدرلر . بهی ریوانه سوزنک
نوعدن اویمدن مخالف کلدی . عقد ما دیدنکه
خلقک جمیعنه وجودک وارلغی فانیدر که اول حقک
ظاهر وکثرتنه یوزیدر وحقیقتده ایکی یوزیدر که
اولده باطن وباقیدر که اول حقک باقی یوزیدر
نتکم باری تعالی بیورر [کل من علیها فان ویبقی
وجه ربک ذو الجلال والاکرام] یعنی باطن صفاتی
(کل من علیها فان) یعنی جمیع مخلوقک طینه یوزی
مخلوقدر اول فانیدر . وجمیع مخلوقک ایکی یوزی

ایکی یوزک باطن وباقیدر اول حقک یوزیدر دیکدر
اویله اول اونوتدن اوتکی سوزنی ؟ حقک بیقیر اندن
اولانه کثرتنه وظاهر وفانی یوزنی اثباتنه ایتدن
ایکی یوزک باطن وباقی وحقدر انی اونوتدن
انکار ایتدن . اهل توحید وحقده باقی اولمشکن
بنه خلقه وفانی اولعب کثرتنه چیقیب ملحد ومشرک اولدن .
ایمدی ای جان من ؟ عارف بالله ابو ملحدی
فرقه ایتمز عارف بالله خلقه ایکنده وده اولسه
خلقک ایکی یوزنی حقدر . جمله یوزنه نظر ایدر
طینه یوزی که خلقدر . جمله یوزنه وصورتنه نظر ایتمز
زیرا انلر اهل سیرت واهل صفادر کوکل کوزلری
آچمه اولعب رائی فکر الهده اولدقدنه مثل حمدوک
جمال باریه وسیرته برکره والدیکی بر دفعه صورتنه
چیقمازلر . آنکیونه سیچ ریوانه جنبه ابو محمد اولعب
نه قدر تله بویله سویلدی

آتشه عشق وجودی یاقیب بریان ایلدی
قیلدی جلالک تجلی نی ویرانه ایلدی
ای اخی عشقک بو دلده یاقدی آتشی
کلی کل اولدی وجودی هاکه یک نه ایلدی
عشقه یا نخدر هردم عاشقک اکلنزی
جنت الاخلاقی شاهم بکا بیران ایلدی

لن ترانی موسی نك هب ترانیدر بكا
جان بن جمله یوزدن بكا سیرانه ایلدك
حالم ایچی شكایت قو نیاچ مستغرق
دل ویا نمده چونكه آنی فرمانه ایلدك
جان غمزه دن جمالك نورین محو ایلیب
یوسیلیچ دیوانه بی واله وحیرانه ایلدك

اوندن سیرت و معنا و حقیقت دالیدر بر فی صورت حقیقت
توحیدیدر بو بویدر دیوکیم نك عین و نقصانی کوریلز
وهم اندن صفدن غیری کوریلز دائمات هدو باریده مستغرق
ایلشدر. جمیع محلوقاتك ایچ یوزنی کوکل کوزیله نظر ایدیلر
کوك جمال و کوك جلال بر صورتده ظاهر اطوریر اونك
صورتی یا قیمت صفدن بیلورك. مثلا بر کیمسه اندی سوکی
ویا دوکسه سن بنی سوکدك ویا دوکدك دیوکیم غضب
ایتمزلر و کیمسه نك کوکلی سقیاز لر بویلی شقی عارف
بالله و حال صاحبی و اولیاء الله و فراحه ناجیه بولمز و هدر
[الا ان اولیاء الله لا خوف علیهم ولا هم یحزنون]
بو آیت کریمه بولمز و هدر حق در. مداند جمله فنی
بولمز و هدر ایدی کرمقدر دخی هو.
ایمدی لطیف جماله هدایت مظهریدر، شریعت شریفه
امردر. کثیف ضلالت مظهریدر نهیدر.
امردن مراد روحانیت حکمتی ایله حکمت ایتمکدر
نهیدن مراد نفسك و هواسی و طبیعتی ترك ایتمکدر

ایمدی ای جان جان؟ بو سوزلری جان خولاغی ایله
ایشیدوب و فهمیدن و دانا بر ذات شندن خلق اولمشدر
آتش، صو، هوا، طوپراقدر. مثلا آتشك طبیعتی
غضب، هوانك طبیعتی غفلت، صو ایله طوپراغك
طبیعتلری تفلت بونلرك طبیعتلری شقیدر.
نهیدن مراد الله کلمه کو می سوز و محاهده ایدوب
بونلرك طبیعتلرنه خلاف اولمغه امردن مراد روح
تبعیت ایدوب روحانیت پیدا ایتمکدر: اشرف سلطانك

دکلیم اودن صورت یا طوپراقدن یا خور بیدك
بن ایردن وارایدم ایردن هور بو بیدك بو از ماج
زمانس بی زمانم بن مکانس بی مکانم بن
دو عالمدن هانم بن بنم هرکیمنك روان
صانیرسن اشرف اوغلی بنم نه روحم نه نازنین
بنم اول رایم الباقی کورندم هو، تا انسان

ایدیکی بو رمزه اشارتدر. یعنی بن مرشدم هیچ
بو طبیعت نفسانیه کی بو ذات عنصردن ظاهر ایدر
بن عنصرك طبیعتی و نفسك هواسی بالکلیه ترك ایتدم
روحم تبعیت ایلیه صافی روح اولمغه جامع جمیع موجوداتك
اولمغه اوتکی سلطان نفس عاطفه رجوع ایتدم. طبیعت
بشریت کی بونلر اراذل بونلرك طبیعتی و نفسك هواسیدر
بونلردن بالکلیه تجنب و یالك اولمغه صافی روح قدس

درجه اضافی اولدیغی دیمکدر. اتاکوه حقیقت وجود الیقینه
بلکه بر مقام واحد اولور. روح علویدر. روحلر
لطیفدر وقتاکه ذکرالله دائما ذکرالله وقرآن صحبتیدر.
نفسده واردر عناصر اربعه‌دن لطیفدر. نفسده واردر عناصر
اربعه‌دن کثیفدر. بو کاتصوف تسانده (جلیا) دیرلر
ایمدی بر مقام وجودیه لطیفه‌ترک ایدوب مرتبه‌کاملر
گیتدی. روحلر خلوتی ایدر ~~خلوت~~ قویلاری روح
علویدر. سفلیده خلاص اولیجق حق واصل اولور.
تسکین بارک تعالی بیورور [لقد خلقنا الانسان فی احسن
تقویم ثم رددناه اسفل سافلین] باطن معنای
بنا انسانی احسن تقویمده خلق ایتدک دیمک احسن
تقویمده مراد روحدر. روح نفسانیتدن شهوتدن
اویقودن وغفلتدن منزهدر. [ثم رددناه اسفل
سافلین] یعنی روحی بز احسن تقویم اوزره خلق
ایدوب صکره اسفل سافلین کوتدرک اسفل سافلینده
مراد عناصر اربعه‌در. یعنی بز روحی عناصر اربعه ایله قید وبند
ایتدک عناصر اربعه‌دن لطیفی سفلیدر. نفسانیتدر.
شهوتدر وغفلتدر. بو لطیفه‌ترک ایله روح منزهدر
ایمدی بو آیت بدیعی ذاتی باطن معنای بز انسانی
احسن تقویم اوزره خلق ایدوب روح
اضافی بزدن آیرو اولمیوب دائما نفسی بزم
اولیقه احسن تقویم اولیوب جمیع نقصانلر صفتلرده
بزم منزهلکمزایله منزه ایکن اسفل سافلینده مراد

وجود انسانیدر که آتشه، هوا، طوپراغه بوندرلر
لطیفی نفسانیتدر. سفلیدر، شهوت، غفلت،
اویقو، یعنی بو جمله بوندره اولیجق بزم ایله اولان الفتی که
روحانیتدر منزهلک ایدی اول منزهلک الفتی
اونوتدرمق عناصرک لطیفه قید وبند اولیجق نفسیده
الفت ایدوب بزدن جدا دوشدی دیمکدر. بزدن
جدا دوشدی دیمک بزدن ایرلدی دیمکدر. روح
لطیفه‌ترک ایدوب نفسک لطیفه وهوانی اویدی دیمکدر.
دیمدی بوندن قلب ایتک حق واصل اولمه‌ز دیمکدر
وحقدن ایرلمه‌ز دیمکدر. [وهو معکم اینما کنتم]
فحوا سنجه حقدن ایرو برشی یوقدر. روح حقدن ایرلمز
سن حقدن ایرلمه‌مراد ایشدک بیله جمله سندن آیرلماز
زرا محکم دیمدرکه آیرلسون زیرا برشی مادامکه وارد
اول حقدن قائمدر. سنک حقدن آیری اولمالک
روحانیت حرکتی که حقک لطیفه یوزیدر، نفسانیت
حرکتی حقک کثیفه یوزیدر. چونکه سن نفسک خواص
اویدک حقک لطیفه یوزی ایکن کثیفه یوزی اولدک
دیمک یعنی روح حرکتی ترک ایدوب نفس اویدک دیمکدر
چونکه سن روح اویدک روح الفتی جمله ایله در
سلطاندر. نفس اویدک سلطانه ایکن قول
اولدک دیمکدر. یوقسه حقدن آیری برشی یوقدر
[والله بکل شیء محیط] فحوا سنجه باری تعالی هر شیئی
احاطه ایتمشدر.

ایدی نفسك و نی حرص طبیعتك حسد، غضب، کبر، کینه
شهوت، ریا، بوندن زیاده ایدیب اوزنی بیلمیب
بلغ ایچ یوزنی بیلمیب روحك دائما ذکر الله و خلقه
ایدالفتك ایتمك بلغ خلقت غفلت یوزنه هیچ باقمیوب
ایچ یوزنه نظر ایدیب بلغ غفلت ایتمیب حقه کوزیله
حقیقت کوره ایدرسك سن وجود اراده
تا لقب حق واصل اولدك تمین حق ایله وحدتك
صفاسی بولور. مادامکه بو کوزی و بو فکری
پیدا ایتمزسك هیچ خلقدن تشمیب بو عمرنی ضایع
ایدیجکسن نا تمام ایتمز و حقیقت صفاسی بولور.
بو قسم اولمك حقدن اولمیب حکمدن حقدن ایرمیب
بی هده ایدرسن سنك وجودك بر تیقه و حقك
وجودی بر تیقه اولمیب سنك وجودك حقك وجودنه
واصل اولور دیمك دکلدر.

آه بو حکمتی سوزلر بر وجود اولان اولمز لفظ و صوت
صیغه سنه بو سوزلری عقل صفاسی ایله عقد اورما
عقلك و حسك بوندن یولی یوقدر. حکمه اتحاد
فهم ایدیجك خلاقه دوشرسك اوك و زیبه لری
بولور. طبیعت روحانیت اوزرنه هادی اولمز
محکومیدر. طبیعت نفسانیت نهیدر، عقل اکثر
محکومیدر.

ایمدی آهو الله هادی اولمز مظهریدر. اندر اتحاد
هدایت حرکتیه ایدرلر. زیرا روحانیت هدایت

حرکتی اقتضا ایدر. اگر معاذ الله اندن خلالت
حرکتی ظهور ایتسه لطفلکدن حقیقت کشف اولور
تکرار حقه رجوع اوتنوب بلغ لطف زعمنه اولمیب
رشد اخلاق زیرنی محتاج اولور تا که رشد آخر
اولمك کشفلکنی کیدرجك لطف ایتسونه.
وصیتنه و اوطوعه نه رجع ایدرك. فهم ایتدنکز نفسك
هلاکنی زیاده ایدیب روحانیت پیدا ایدیجك حقه
غفلت ایتمیب حق ایله انس ایتمك ایدرك. چونکه
روحانیتك زیاده ایدیب نفس اوزرنك حق واصل اولمسه
ایتمه حقه جدا روشدك یلغ آدم ایکه حیوانه اولدك دیمکدر
الحمد لله قورقوسی بولور. طمع ایدرکه اندن خوف و رجاده کچدیکز
اندن خوف و رجاده کچدك دیر کلدی غائب خوفنه کچدیکز
دیمکدر. اندن قورقوسی نه کندولرندنر. بو قسم خلق
خلقی کی عایبده قورقمازلر زیرا (ع) نی (ع)
ایتمشلر. قورقولر (ع) دندر. (ع) دن قورقمازلر
انکچون اوندن مبرا اولمیب افکار فاسده دن فکر الله
ایله ایمه اولورلر. مبرا دن مراد نفسك طبیعتی اوی یعنی
روحانیت پیدا ایتمکدر. روحانیت فکر الله ایله و عرفانله
حجتیله و حقه نه غفلت ایتمکله اولور. حقیقتده، نفسده
روحده بر ذاتك ایمیدر.

ایمدی ای جان من: بر تکه یتمه ایکی قم اوزرنه
بر صورتده و اختیار جهتنه بر دیتیب نفس حقه بر بلمیب
و بر کوردیب صورتی ایله حقه واصل اولمقدر. بو کا مقام

معرفت ومقام عين اليقين دخى اينجه حقيقت
واخلاقه جامع برلكه تعب نفس روحى بيلمك وبركورمك
وبرابر حب وجود بلمك واصل اولمقدر

— يدنجى باب —

بدنجى باب مقام معرفت ومقام عين اليقين در . معرفت
واعتقاد جامع برلكه تعب نفس روحى بيلمك وبركورمك
معرفت ايله حقه واصل اولمق ومعرفت ايله
حقيقتك فرقنه وارمق ايچون بيان ايدر .

ايمدى نفس روحى بيلمك وبركورمك برلكه تعب
ديكمكدر نفس اوكا تابع روحانيت پيدا ايدوب
اصلا حقده غفلتى اتخاذ وجهله بركوز ايله باقمه
كيبى غرضه نفسيه جسد كبى كنيه اتخاذ وهوس لا نفرض
ولا تعوض رضاء الله محبت اتخاذ رعايتنه بالكلى نفس
طبيعتنه زوال ايدوب روحه حركت ايدر اولمى شهوت
نفس روح ايتدكى نفس تمن جان ايتدكى حياتى جاودانه بولدى
اكا اولمك يوقدر نفس روحه بركورمك وبيلمك وبرابر
برلكه تعب ديكمكدر بوندن معلوم اولدى نفس طبيعتنه
كيمسه ايله وفاته واصل اولمق نفس روح ايتدكه حقده
غيرى وجود يوقدر . هيچ حقده دليله معاذ الله زنا
ولواطه وسائر ديانته فساد ايتيوب نفس طبيعتى وهواى
روحانيته حركتلرى فرمه ايتجون نفس روح حقيقتده

ذات الهيدن غيرى يوقدر الله نفس روح اولدى ظهر ايدوب تجلى
ايلمك وحقيقتنى معرفت الله معرفت مقامى اينكه
نفس معرفت واعتقاد ايتمكدن بركه تعب معرفت الله
وصلتده ايكه حقيقته واصل اولمدم ظهر ايدوب نفس معرفت
واعتقاد وحال جامع وجود الله وصلت ظهر ايدوب
حسرانده قالمه دكلدر . بو عظيم ضلالت وعظيم حسراندر
حق اندن محفوظ بو باطن اعتقاددن حفظ ايله ، معرفت
وعرفان زيده كدى علم لدنى بيلمكدر وخلق كوزيله
حقى مشاهده ايتمكدر . بوكا مقام معرفت ومقام عين
اليقين ديرلر . جذبه نبى ايله بو مقامده ترقى
ايدوب كوزى اميه ودلى اميه ، قولاغى اميه ، قلبى
اميه اولوب حاصل كلام مى بايد جميع اعضاسى حقه رجوع
ايدوب كرك فى حركه وكرك باطنجه بالكلى خلقه اولاميه
حيانتى قالميوب جمله ايله راغب اولوب صالح اولوب كرك
حيوانى وكرك انسانى برفرقى رنجيده ايتيوب
جمله ، كوكل كوزيله باقوب صفت جمله وخلقه حقه
تماما وكاملا خويلانوب وصفتلنوب صاحب تمكين
وصاحب استقامت اولوب خلقه حق كلدى خلقه وباطن
مقامى حقه اولوب اصلا حقده غفلت ايتيوب كندوى
بالكلى محو مطلقه ايله ذاتى حقده محو ايدوب جمله كوزى ايله
حقى مشاهده ايدر . بوكا حقيقت ومقام عين اليقين
ديرلر . بونى فهم ايتمك بشقه دلو رضى بيان
اولونسونه . حقيقت زيده كدى او علم لدنى

بیلدکلری نفسک و اهوای اولعب اولدی کندو بولونده
اجراسن ایدیب حال ایدنلکدر. یعنی حقیقی اکلایوب
بیلدکلری نفسک هوانی و طبیعتی ترک ایدیب
اول یرماز خدیدکه وارر. اول غاصرلر و شریتک
طبیعت و اقتضاسی بوندی بالکلی ترک ایدیب روح
تبعیت ایدیب یعنی طبیعت بندشدن خلاص اولوب
نفس صاحبی روح ایدیب حقده قائم اولمغه مقام حقیقت
و مقام عین الیقین دیرلر. (والحقیقة احوالی)
دیدکی رسول الله بوکا اشارتدر. ملحد و زندیقه
معرفت ایدن حقیقی فرقه اتدکلری حق اکلایوب
بیلمیان نفس روحی براولور. ظن ایدیب می بری ترک
ایدیب دنیانک خازنی ایتلدیر معرفت حقیقت
ظن ایتدیلر یعنی سوزی توز ظن ایتدیلر. بیلمدیلر که
معرفت ایدن نفس، روحی براتیدک اما وجود ایدن حال
ایدی براتیدک. معرفت ایدن نفس، روحی براتمغه حقی
اکلایوب بیلیب حقدن غیری کورمیان، بونکا مقام
معرفت دیرلر. یعنی معرفت و اعتقاد جهتندن بلکه
یقین معرفت ایدن حقه واصل اولمغه بولور. جمیع اشیانک
حقیقتی حقدر. بونی اکلایوب بیلدکلری نفسک و رامانک
صویدی ترک ایدیب کرک انسان و کرک حیوانده
بالکلی جانی قالدیرجب انسان و حیوانه اتدیرمکدر که
اعتقاد ایتدیرجب جمیع اشیانک حقیقتنه حقیقت
کوزیلم باقا بیلیب باقا بیلیرسن یعنی حقه کوزیلم باقا بیلیرسن

بوکا حقیقت و عین الیقین دیرلر. یعنی نفس روح ایدیب
اعلامه جهتندن وجود ایدن حقه و حقیقت ایدن حقه واصل
اولمغه بولور. آنکیچون اهوالله اهوی سرّ در.
اندن دخی کندولرینی بیلورکه خطا صادر اولماز. خطا
صادر اولسه انسانه کامل اولماز. انسانه کامل ایسه جمیع
نقصاندن دخی منزهدر. شریعتی نقصانه اولانک حقیقتی
دخی نقصانه اولور. دیدکمز بنه اعلی بولور.
ایمدی بوسرلری فهم ایتدک ایسه سندن اکلادنکز شریعتی
نقصان اولانک چاره ممکن دکلدر که حقیقتی
نقصان اولمیه؟ انسانه کامل اول زاتدر که شریعتدر که
نفسک هوانسنی و غاصرلر طبیعتندن کچوب درت
قیوی معمور اولور. قیونک بری اکسیک اولسون یا
غاصرلر طبیعتی قیدی و بنا اولسون انسانه کامل
اولماز. بونی دخی فهم ایتک که انسان کامل صاحب
کرامتدن بحث در. صاحب کرامت اولمغه یدکوچ
دکلدر. انسانه کامل اولمغه کوجدر. مقصد انسانه
کامل اولمقدر. یوقسه صاحب کرامت اولمغه
بوندن فهم ایتمک که انسانه کامل اولمغه حقیقتده واصل اولمغه
غایت مشکلدر. بایزید بسطامی قدس سره حضرتلری
لطفانه طلقوز سنه خدمت ایتدم امام جعفر صادقه
یتشدیم ایمانی کیدردم دیدکی بورزه اشارتدر.
یعنی غاصرلر طبیعتی ترک ایتمشدر. خلوه محمدی دیدکلری
بولدر. یعنی خلوه محمدی اولمغه حقیقتده واصل اولمقدر.

خلق

— ستر نجی باب —

فرقه قبل الجمع ندر. وجمع بلا فرقه ندر. وفرقه بعد الجمع ندر. فنا فی الله نه دیمك وبقا بالله نه دیمك وحدتی کثرتده وکثرتی وحدتده بولمغه نه دیمکدر. آتی بیانه ایدر.

ایمدی ای جان من! مقام وحدتده هدایت وضلالت بر وجودده صادر. اولدیغنی بیلمب بر لك جمع بلا فرقه وفنا فی الله دیرلر. بو مقام نهایتده فوق قوتی وخطرناك مقامدر. بو مقامده اولان عاشق الحاده واصل ایدر وشریعتی اجرا ایدمز ومرشدلکی یاپامز. اگر بر عاشق بو مقامه ایشتهسایدی وارسی یعنی حاسز قال ایدی وارسی اولی عاشقده غیری یوقدر. ملحد وزندیق اولور. زیرا هپ حقدر. حقدن غیری نه وار دیمب جائز نه فاسد تمیز ایتمز واگر جذبایدی وحال ایدی وارسی نه هدایت حرکتنی ایده بیلور. وته ضلالت حرکتنی ایده بیلور. زیرا وجود قطره سنی دریای وحدتده یاخدی نه کندوده خبری وار. ونه خلقده خبری وار. نه هدایتده خبری وار. نه ضلالتده خبری وار. ایمدی بو مقامده فضل الله والهام ربانی ایدترقی ایدجب نور حقدن وجود واحدك کثرت یوزنه نظر ایدجب لطیف یوزنه نکونه حرکت صادر اولور. وکثیف یوزنه نکونا حرکت صادر اولور. بیلمد فرقه وبمز. ایدجب هدایت حرکتنده حرکت ایتمك فرقه بعد الجمع دیرلر وبقا بالله دیرلر.

ایمدی ای جان من! جمع بلا فرقه وفرقه بعد الجمع نه

بوذکر اولنان تفسیر ابن فرهم احمد ابن بو آیت شریفه تفسیر اولنجب بر تفسیر دخی تفسیر ابن دخی بیانه ایشتوب قال الله تعالی [سنریهم آیاتنا فی الآفاق وفی انفسهم حتی یتبین لهم انه الحق] اولکی قات باطن مقامی (سنریهم آیاتنا) موت اختیاری وقیامت حقیقی ایشارتدر (حتی) خبری اهل سلوکه اجمعه بو آیتك باطن مقامی بویله اولدیغی بو آیتی ایشارت ایدر. قال الله تعالی [والذین جاهدوا فینا لنهدینهم سبلنا] یعنی باطن مقامی شول مالکه کرازه وصلت طریقنده تفسیر نفس ایدرلر. زانلرك کوکلنی کندو طرفمزه جذب ایدرز. (سبلنا) دلالت جذبه حقدر. اول جذبه ایدیزه واصل اولور دیمکدر زیرا قولی حق جذبه کوتورور.

ایمدی [سنریهم آیاتنا فی الآفاق] ایکنجی قات باطن مقامی بودر. کرشول اهل سلوك سلوکنی حقدن سیر ایدر. نه اکا ظاهره ظهور ایده جك قیامت وجنت وجهنم وسائر عالم کرازی کندی وجودی پرده سنی کشف ایدجب وجود ندوکوستریر دیمکدر. اوچنجی قات باطن مقامی دیمکدر. بر سالك عارفه [موتوا قبل ان تموتوا] حدیث شریفی مجاکنجه اولمزدن اول موت اختیاری ایله اولسن یعنی مرشد کامله بیعت ایدجب یزه وصلت طریقنده

طريقنده نفسنك ارزوسى رفع ايدوب نفسنى نجاتلغت
ايدوب دنيا واخرتى مختارى ترك ايدوب جميع وارلغنه
كچوب زيرا بو يول نامه ازلغه يولبدر. فى هذه
وبالهنده وكوكلنده زره محبتى دخى محبت اولى
زآنجليه سالكده ظهوره اولان تجلى بدرى
وقيامت وجنت وجهنم، حراطى وميزانى كندو وجودلرى
يرده اولرى كشف ايدوب وجودلرنى كوستريرز ديمكدر
درنجى قات باطن صفاسى: (اذا تم الفقر فهو الله)
حديث شريفى مخواسنجه فنا فى الله ده فنا اندن قبل اولوب
اولده، اخرده، فى هذه باطنده برمقصوده
فالمعنى [كل شئ هالك الا وجهه له الحكم
واليه ترجعون] سرى اشكار اولوب يعنى
باطن صفاسى هر شيئك طشره يوزى حلقكدر. اول
هلاك اولور زيرا فانيدر. واما يوزى حقكدر
اول باقيدر زيرا حقك يوزيدر. حكم انكدر.
اكا راجع اولور [كل من عليها فان ويبقى
وجه ربك ذو الجلال والاكرام] يعنى باطن
صفاسى كندوندن وجود مخلوقات فنا بولوب وهدا كنى
وجود كوزيله حقك بقاسى كورر [لمن الملك
اليوم] يعنى بو كونكى كونده ملك كيمكدر ديو
خطاب ايدر. جواب ويرر كيمسه بولنمازكه كندوى
كفديرسه [لله الواحد القهار] ديو جواب ويرر
يعنى اول سالك فنا فى الله اولوب بقا بالله بولور ديمكدر

[سنريهم آياتنا فى الآفاق وفى انفسهم حتى
يتبين لهم انه الحق] قال عبد السلام
(ان للقرآن ظهراً وبطناً وللبطن الى سبعة ابطن)
يعنى قرآنك باطنه صفاسى وارد. اول ظهرك دخى
دخى باطنى تايدى بطنه دك. ايمدى حديث شريف
مخواسنجه عاشق غلام بدى قات باطن صفاسى ديمكدر كه
انفسده حقدر. اخاقده حقدر. اولده، فى هذه
اخرده فى هذه باطنده حقدر غيرى يوقدر اولمديغى
يولى طريقه كيرميه سلوكنى جدى سعى ايتمه وجود
قطره سى دريايى وجدنده محو ايدوب (اذا تم الفقر
فهو الله) حديث شريفى مخواسنجه بالكلى فانى وحقده
باقى اولوب جمله كوزيله حقى مشاهده ايدر. ديمكدر
آيتدك بيدنجى قات باطن صفاسى ويرمه عمق واعتقاد
ايدنلر عاشقده اهل وحدت دريلر. برنجى، اكنجى
اوچنجى دردنجى بشنجى التنجى قات صفالرى فهم ايتمكله
اهل تصوف دريلر. بو آيتك اهل وحدت قاتى
صفاسى وحدتى كثرتده بولمه وكثرتى وحدتده بولمه،
وحدتى كثرتده بولمه كندوى حقده محو ايدوب حقى
خلقده بولمقدر. يعنى كندوى وجود خلقى جمله
بيلمه وجمله كورمكدر. شكر بارى تعالى بيورر
[وما خلقنا السموات والارض وما بينهما
الا بالحق] يعنى برلرى وكوكلرى واراسنده
اولانلر مخلوقى بز جمله حقه ايدرك. بو آيتك

بیننجی قاتی باطن صفاسی یعنی الهی وحدت قتنی ملکنی
کتدنده نجی بوحدت دیمکدر والسلام یوکا فنا
فی الله وجمع بلا فرقه دیرلر. یعنی فرقسز جمع دیمک
کثرتی وحدتده یوطمه حقد فانی اولدیغی حالده
حقد وخلقی کندی وجودنده یوطمه وکورمک
یعنی عالم کبیری عالم صغیری آفاقی انفسی کندو
وجودنده یوطمه ~~وکورمک~~ بو فرقه بعد الجمع
جمع الجمع دخی دیرلر عالم کبیری وعالم صغیری
بیره جمع ایتدیکنه یعنی برای وکوکلری وذاتلری
وهم الری وایر مقدری ودریالری وانسانی
وحیوانی وجنی ومعلکدری دیوی وشیطانی
جنتی جهنمی خواطری وهزالی حشر ونشری، هدایتی
ضلالتی کندو وجودنی بولمق [حاسبوا قبل
ان تحاسبوا] حدیث شریفی مجموعنی حقد
فانی اولدیغی حالده نفسنی مجموعنی ایدوب حیوان
خوینی انسانه تبدیل ایدوب جن ملکدره تبدیل
ایده دیوی وشیطانی حقد رحمتی ایدوب
مسلمان ایده رسول الله اصحابه بوردی که
هرکسک برشیطانی واردر. اصحاب سوال ایتدیلر
یا رسول الله سزکده شیطانکز وارمیدر. زیرکده
بنی واردر ولکن بن مسلمان ایتدم دیو جواب
ویردی که یوسره رهزدر جهنمی جنته تبدیل ایده
یعنی برامانه حذیفی ایچی خوی تبدیل ایده ضلالتی

هدایته تبدیل ایدوب حقد فانی اولمغه فرقه بعد الجمع دیرلر
وبقا بالله دیرلر. ایمدی سن ایتمک لازمدر کندو وجودنده
بولنان شیطانی برشی آرادوسنه ولقمه هدایت
وضلالت ارادنه ایرا خلقی کورمک خلقی خلالتی
کورسن واکا ضلالت کوزیله باقسن حقد انکار
ایتمه اولورسک. زیرا هادی ومضل الله در
ایمدی سن عالم کبرانسک سنده کوکده وار یرده
وار حیواتده وار انساتده وار هدایتده وار ضلالتده
وار جنتده وار جهنمده وار. سن بو دنیایه کندو
نفسنی مجموعنه کلمشسک. زیرا کندی اکسیکنی
قیب خلقنی اکسیکنی کورورسک حقد انکار
ایتمه اولورسک؛ سن ایتمک وجودنده اولان ضلالتی
هدایته تبدیل ایده سنه. ایمدی بری شوه اهل مجموعنی
اولمق کندو وجودنده اولان ضلالتی هدایته تبدیل
ایدوب صفت حیوانیه صفت انسانیه تبدیل ایدر
اولمق شوه علم معرفتنه کیدوب علم حقیقته قدم باصار
وحقه واصل اولور. بو یدی شقه انسانه کامل وواصل
جمع وعارف بالله واصل مجموعنی واهل تمیز وصاحب
الفرقه وبعد الجمع دیرلر واهل حقیقت دیرلر
فرقه بعد الجمع بو عبارتدر فهم ایتدکه ایلی برلشمه
بقیرایلم دخی بیانه اولنسونه. فرقه بعد الجمع
اولدرکه عالم کبری وصغری بی کندو وجودنده بولمق
برامانه حویدرلر یاخود اولمق حقد فانی اولدیغنی

حالده جمع اوصاف حقه دعوت ایدوب نفس هوای نه
بالکلیه تخلص خاطر طبیعت قاطیه بغض کوزی تهوشدیه
وقوله غنی نیتدیه و دینی مالی ایچون سویمکدیه قاتنه
حرام لقمه قویمیقدیه و ایاغی ایله رضای الله اولیانه
یرهیوز وحکدیه منع ایده . حقیقت دیدکلری
و فرقه بعد الجمع دیدکلری بو سرلری بیلوب حقه
قائم اولدیغی حالده خلق کندی وجودنه بولغه مجاز
ایدوب حال ایدیمکدر . (و الحقیقة اخذ الی)
رسول الله بوکا اشارتدر . شریعتده بوکا آغاث
ید و آغاث سمع و آغاث اذن و آغاث لسان و
آغاث بطن و آغاث رجل درلر . طریقه کوره
سلوک ایدنلر اولطریقه مقام شریعتده اولانلر کبی
بو سرلری فهم ایتمه و جمیع اعضای حقه دعوت ایدوب
حقه قائم اولمغه میسر دکلدر . زیرا اهل شریعت حقه
بی خبر اولمغیله جمیعی فرقه در . و اهل معرفت
فرقسی جمعدر . و اهل حقیقت فرقه بعد الجمعدر
بو لسانه فهم ایدنلر مرشد کامل تربیسیله اهل حقیقت
اولمیجه . ایمدی حقه نی علی کرم الله وجهه
حقه دی شریعت معرفت حقیقت صاحبنه فضلدن
و حالدن بیان ایدوب بیوتدر . (التفرقة بلا
جمع شرک) بو شریعت مقامیدر . (و الجمع بلا تفرقة
زندقة و الحاد) بو معرفت مقامیدر . (و الجمع و التفرقة
توحید) بو حقیقت مقامیدر . یعنی جمعسز فرقه شرکدر

و فرقسز جمع زندیقلغه و الحادلکدر . هم جمع هم تفرقه توحیددر .
یعنی مقام شریعتده اولانلر کبی لر جمعسز فرقه در . یعنی
حقه وصلت بولمغیله بر ایرور . یعنی سر الوهیتده
بی خبر اولوب انانیته اولمغیله شرک خفیده درلر
مقام معرفتده اولانلر کبی فرقسز جمعدر . یعنی
حقه واصل اولوب کثرت فرقه لکلرنی زندیقلغه و الحاده
میل ایدر . مقام حقیقتده اولانلر کبی هم جمعده هم
فرقده اولدقلرنی یعنی فرقه بعد الجمع یعنی حقه واصل
اولدقلرنی جمعده بیلوب فرقه خلق حقه قائم اولدقلری
حالده حقه قولغه ایدوب و اهل حقیقت اولانلر کندی
وجودلرنی هم الوهیتده و هم عبودیتده اثبات ایتدکلرنی
اهل مجاز و اهل توحید و اهل حقیقت اولدیغی
انکچون حقیقت واصل اولمغه کوره در . زیرا حقیقتسز
معرفت فرقسز جمعدر . فائده اخذ مقصدلر
فرقه بعد الجمع در . یعنی جمعده حقده کثرت فرقه لکلرنی
ایمدی ای جان من ! بو کلامی جانه قولاغه دکلر
موافق تصحیح ایدوب زندیقلغه و الحادده آمه
اولمسیه . ایمدی اهل معرفت زندیقلغه و الحاده
میل ایتمزلر حاکمی بولدرکه ؛ جونکه اهل معرفت وجود
قطره نی دریای وحدتده محو ایتدی قطره دریا
اولدی یعنی کندی عبودیتنی الوهیتده محو ایتدی
الوهیتی اثبات ایدوب عبودیتی فالدردی . مقصد
اولانه عبودیتی فالدرمه دکلدر . عالم نی خرده

ایکه عبودیت قالمازکر وجودنه فرق قلمه اهل می
اولعب حقدن قالم اولدیغی قلدره الوهیتی وعبودیتی کندو
وجودنده اثبات ایتدیغی قالم کبری وعالم صغیری
یعنی حق وجود خلق کندو وجودنده اثبات ایتکدر
ایمدی زمانه ی شقاوت هوغی بو مقام معرفتک مقام بر زهد
آنده قالمشدر. کندوترنی کامل ظن ایدوب جوهارنه
جوهرنه محققدر وهذه رشید ایله کندولرنی اهل
حقیقت اولدقلرنی ایدوب عشقه دخی فنا ورجب
اهل مقام واهل قناعت اولمیلم نه ارتدقفانه
اعتبار ایتمشلردر.

ایمدی ای جانم من؟ بونده فهم ایتکه ان له کامل کیمسه
ان له کامل اولدرکه جمعده فرقه تمکین شریعت لباسنی
اکنه کیوب می عصاسنی النه الوب کندی کولکه اوینه
قوشه اولور حب الله حزنه اولسه کوکنه محبت الله
غیری محبتی وفکر الله غیری فکر قویماز کوکلنده
اوغری وحرامدر. تاکه خلقک حزنه سبب اوغری
وحرامدر. نصا استدیرحب حائن اولمز [إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ
الْخَائِنِينَ] تاکه تفسیر خیانت ایدکیسی سوز. ایمدی
بو بولنده ترکنه غیری حاده یوقدر. اهل دنیا
بو زهد حالنی اطلقه محکمه رحمدر. زیرا بونی زهد
حقیقه ادراک ایدر. وزهد کی ادراک ایدر. عقلک
حسلک بوندن بولی یوقدر. بونی انجق نور جوهر ادراک
ایدر. بر کیمسه دنیا وآخرت محبتی نزک ایتمیوب مجاهده کی

دخی اطیب بو علم تصوف کی نزک ایدر وقوت کشف والهام
حاصل اولور. بر علمدر. بونک تحصیلنه مباشرت ایدمیوب
دیر ویشلرنه التجا ایله اخذ ایدرلر وعقل ایله
ادراک ایدرلر دیرکه فلم ایدوب خط ایدر.
وهذه فساده ویرر. اگر بو علم کشف مناجاتی اطیب
عقل ادراک ایتسه شریعتده دخی بیانه اولور دی
ایمدی شریعتده کز لنجه ایدی بو علم محکم غایت
ترک مجاهده. نتاکم پیغمبر علیه السلام بورر (حب الدنیا
راس کل خطیئة ترک الدنیا راس کل حسنة) یعنی دنیایی
سومک جمله خطالرک باشیدر. ودنیایی ترک ایتمک جمله
ثوابلرک باشیدر. نتاکم حدیث قدسیده بورر
(تجوع ترانی تجد ما تطلب) یعنی کوروب الیسه سن
اجلوه ایدر نفسنی مجاهده ومنع لذت ایله وبنا
واصل اولمغه الیسه سن جمله ی نزک ایدیکدر
کرک محبتی دنیا وکرک محبت اخری. ایمدی
معلوم اولسون که عارف بالله نسانی حقدن غیری یوقدر
نزک ده. ترکی اولمغیچون دنیا محبتی اولمایه کمیزده
اصلا معرفة الله بولنماز واولدرسه بلاسنه سوید
زیرا جمال الله محبتی غیر محبت ایستمز. نتاکم پیغمبر
علیه السلام بورر (الدنیا حرام علی اهل الآخرة
والآخرة حرام علی اهل الدنیا وهما حرامان علی اهل الله)
یعنی دنیا اهل آخرته حرامدر. وآخرت دخی اهل دنیایه
حرامدر. اهل الله ایکیسی دخی حرامدر. یعنی دنیا

محبتی واخرتی محبتی وانزل الهلاک الف ایتما اهل الله
عامه . زیرا اهل دنیا دنیا فاوغاری ایدر واهل اخرت
جنتی قورقوسی وجنتی آرزوسی ایدر .
یعنی قیام فاسه اولوبدر قامتنده ای صنم
زاهد بی معرفت هردم حساب اوستنده در
بن یوزلی غمزه بولدم جنت دیدارمی
زاهد السونه اولی باشتی بی کتابه اوستنده در
اهل الله ایسه حقدن غیری محبتی کوکلنده حقارتدر . دنیا مال
محبتی وجنت جنتی اهل الله عشقی ومحبتی مانع اولور
بو حدیثک صفتنه سلطان بنازی قدس سره نظم ایدوب
بو رباعی .

دنیا وعقبای نصر ایتمکدن کچمشم
هر طرفدن بیقلنوب جرانه اولان اکلارزی
هر طرفدن بیقلنوب زیدمکی دنیا واخرتی محبتلری
وسلطنتلری وقدرتلری نزل ایدن کچر لر دیمکدر .

— طقوزنجی باب —

مقام حقیقت ومقام خلیفه البقیه نفس وروح برایدوب
حقیقت ماخلاقه جلتنده برکه بیقیه وجود ایدن حق
واحد اولمغه دیمکدر . آنی بیان ایدر . کرچه
بونده بوقایده ذکر اولنسه اما التکرار احسن فحوی ایچون
بر اخر دخی تعبیر ایدوب بو بابده ذکر اولنسون
ایمدی ای جان صوفی بابک تقاری حقیقت مقامی اولان

اولان عالم یقدرلی خلقی مدح ایدوب بیورور :
[وانک لعلی خلق عظیم] یعنی یا محمد سن خلق عظیم
صاحبیسن یعنی اخلاق حمیده صاحبیسن .
باطن مقامی ای مقام محمدی ومقام حقیقت واولان
محبوب ذاتلرم سز لر نفسلر بکزی محاسن ایدن حقیقت
وخلقه جلتنده وجود ایدن بقا واصل اولمکز بو خلقه
محمدیده در . ریو وجود ایدن وحدت افعال وحمیده اولدیغی
رمز ایدرک « بر آیتک قصوتی بو حدیث شریفدر
قال علیه السلام (تخلقوا باخلاق الله والتصفوا
بصفات الله) ایمدی معرفت جلتنده برکه یتمه
نفس روحی بر یلوب وجود وجودی نفس ایدوب الله
اثبات ایتمه وحقدن غیری کورمه ایدی .
ایمدی حقیقت وخلقی جلتنده برکه یتمک نفس روحی
بر ایتمه اولدرکه جوره جورتک انسانده جوریه یاماز
اولسه جوانه جوبی ایدن خوبلاندنه سیرتک
جوانه اولمشدی . ایمدی اولیاماز مذهبی نزل
ایدوب ابو خوری ایدن خوبلانیر ایسه جورتمه دخی انسانه
اولسه حقیقت واخلاقه جلتنده برکه یتوب وجود
ایدن حق واحد اولمقدر . یاکز حق اخلاقه بیلمه
فائده ایتز . قلاسنده وکبر واریسیرتک ایلاندر
اک خلقه وحقه بوقه ایسیرتک قورردر . اکر
شهوتک غالب ایسیرتک اشکدر . اکر
مکر وحیله ونزویر ایدوب خلقی آلدتیر ایسه

سیره‌نك تبلكه‌سی. واكر حقیقت عقلیه‌سی وار ایسه‌ونك
لماوشاندر. مادامكه بوغویه‌سنده وارد. حقیقت واصل
دكلدر. بوزكاوناله خواص خویه‌سی ده‌ترتیب بالكلیه
كیدر. یعنی انسانه اولماز. وهم دیناده هانكی حیوانده
خوی ایله خویه‌لر نه‌لیك قیامت اولدیغی حیوانه حشر
اولورسك قال الله تعالی [یوم تبلی السرائر]
تبلیغ پیغمبر علیه السلام بیورر (تحشرون كما تعیشون) طریقه
كرجك مرشد كامله‌ده‌ترك اولمه انجه بونك ایچوندر.
ایمدی حقی اكلامه آسانده‌ر. زمانه خوی اكوجه
شدیدی اتمكوجه‌در. انكجه سلفده كچه عاشقلر قرقه
الیشیر بل سلوك ایدیلر. ایمدی بری شوه حیوانه خوی
زك ایرتب انسانه حوی ایله خویه‌لر نمازه لهو نقدر علم
لدنی بیله حقیقت واصل دكلدر كذابدر. انكجه واصل
دكلدر كه بن انسانم دیه كرچه صورتی انسانده‌ر. اما سیرتی
حیواندر. حیوانلر ایتمه انسانلره دكوسن اتمه كوزكوره
بلدندر. انلر دكوار. حقا [عاشقه نشانه] دیكلر
بعضه جانلر بولنی بیلمیه‌جكدر نه كرامت ظهور ایدر لر
دكوار. حق دیه‌جكدی جیوه سن اهل حالسك اهل
دكوا اولمیب ساكت اولورسك سنك سكوتك مفاجه ایاتك
ایدر. عاشقه نشانه دیه‌جكدی: بالكلیه زمانه خویه‌لر
كچیب ایچوی ایله خویه‌لر نمقدر. ایمدی نفسی
ضبط اتمكده‌در كرامت اولماز. بو طریقه كرمكده
مقصد كرامت دكلدر. اهل طریقه اولمیب كرامت

ایامه عاشقده بولنی عبیدر. كرامت آرامه اهل
صورت اولمقدن احتفا ایدر. وهب كرامت بر قدر
وقوعلر ایدر حقك مابینه حجاب كیرمیه‌جكدر. (الاولیاء
كلهم محجوبون عن الله تعالی بالكرامة)
ولیك جهدی حقده محجوبدر. كرامت طلب واظهار
ایدر. كه واد الله اونی احتفا ایده‌ر. وبنه (الكرامات
دأم الاولیاء) بو رحمتدر. یعنی كرامت ولیدن
لوزا غیبه حق وصلتده آنیقور عارف بالله
واصل الی الله اولان كرامت وه ولایت ایسه
حقك جمالنه مشاهده‌سی كرامت دكیلدر. وه ولایته
ماچیك كلام سلیم دیوانه محبوبه مشاهده‌سی بریشك
دكیلدر كرامت ایسه وه ولایت

قیصه ایرشدی یرمده یونم الله دوندم
كچدم جانه ویرمده یونم الله دوندم
بندم شالی قبای هم خرقه عبای
فانی بیلعب دنیای یونم الله دوندم
زك ایدیم تقلیدی هم ایستم تحقیق
صانوه آلیب یوقلقی یونم الله دوندم
زاهد الوده كرامت هم ایستم ولایت
بیزلكا ملامت یونم الله دوندم
جالدم ملامت طبلی هیچ صایدم وارمی
عشقده یافعب تاریخی یونم الله دوندم

عشق دوشوب نیایم محو مطلعه اولایم
فنا اندن فنایم یونم الله دونده
بن سلیمم دیوانه کلدم بونده سیرانه
دوشوب شوید حیرانه یونم الله دونده

ایمدی ای جانم من بو یولده نه ایدوب فائده ویرجوزه زهد
وتقوی: تا! عشقه الی یه واصل اولمعب اشانه
کاصلی کوکلنه کیرمدکجه حقه واصل اولماز. عبارت
ذکر نسیمی عشقه وسیله در مقصد اجمله عشقدر
تنکیم سلطانه نیازی قدری بره بوریز:

یا قلب جمال یاره جانم برم دوست دوست
دل اولدی یاره یاره جانم برم دوست دوست
عشقک ایله دولتم زهدیمی یاکلمشم
مست ومدام اولمشم جانم برم دوست دوست

اول سید نه سلیم دیوانه نقش جانی، مذهبی، دینی،
ایمانی اولدی، اسمانی عشقه مولا، کیشمدر
یقین بوندی دیرمب عشقه جانانی المشدر

ای یار جنابانه تن ایدجانم سنک اولسون
مذهب ایدن ایدایمانم سنک اولسون
عشقک سنک وارلغی هیچ سکا ویرام
اولدایدی ازکار ایدی اسلام سنک اولسون

محبت ویریم بسنوله عالم شاهدا اولسون
بنده کی اولانه قالدایدی عالم سنک اولسون
بوزنده اولانه نور ایدی انوار کی کوردم
بکا سبب اول کل ایدی جانم سنک اولسون
اغلاتدی بن نور محمدی سورسن
یا قرمدن اول قلب حزینم سنک اولسون
دیوانه سلیم محو اولوبدی حیقسونه آرادم
بالجمله اولانه نام ایدی شانم سنک اولسون

بوکلر غالبا ورد اولجقه

ایمدی ای جانم من دریای عشقم جوشه ایدجک الهام
قلنمش لوح دل تحریر ایدیلمش اسرار عظیم طلب صحبه
اولانه عاشقه صار قدره کشف وبیانه ایدر دیلیم
حقدن سلطانه عشقه اوقوفمانه ایدیلمش موقنجی وزیر
اعظم اولانه محقق کمی حکم ومهر اوزرینه بر حقیقت
وفی ناجاء محکوم اولمعب ازندن نظر، وجانمیتدن
اکدار طلبیه ایدمب اوشنجی بابده بیانه اولنور

اوشنجی باب

اهل طریقدر اولمعب اهل حقیقت اولدم
ظهر ایدمب غیر صلوتی وکیر انحادی وکیر دوزخی
اولمعب یولی نیجه یا کلدیلر مذهب باطله ذاهب
اولدیلر الی بیانه ایدر
اول سر عظیم بودر قال الله تعالی

[وما رميت اذ رميت ولكن الله رمى] يعنى يا محمد
كفاره طوبراغى سن آتمدك سندن الله آتدى دمك
بعضه قاصد الحق كيبى بو آيت مفادن خلوتى واتحاد
اخلاديدر. باطن مفادن ديكدركه وارلغك
حقيقتى حقكدر سن كندى اونوزجه طوبراغى
بن آتدم ديمك سنك وجودك وجودى فانيدر حقيقتى
بحث ديكدر. ابتدا بو آيت مفادن اتحاددن
خلاص ايده لم سنك وارلغك فانى اولوب حقيقتى
حقك اونك اتحاد نه دن ظاهر ايدر. سن كندى
وجودك حسنى عارضى وارظن ايتديكك اتحاد
اخلاديسى سنى وارميسنكه اتحاد اولسون.
خلوتى ظن ايتديكن بو سنده ظاهر ايدركه چونكه باری
تعالى يا محمد طوبراغى آتانك سن دكل ايدك بن ايدم
ديديكندن سنى قهر آتدك كه حاشا باری
تعالى محمدك كوكلنى كرجه طوبراغى آتمه اولان ديو
ايمدى ملتفت كندوزنه غيرى اولميوب اتحاد نه
ظاهر ايدر. وخلوتى نه دن ظاهر ايدر. كيم وارك
كيم كيركه جمله جيقسون دبر دخى خلوتى ارندك
بو نظمارك يا قلبنه كلديكى يا قلبنه كلديكى

بن كاه نباتى كاه حيوانه اولمشم
كاه معدنه كاه انسانه اولمشم
كاه هوادن باشقه اولميب يانمشم

كاه دير كاه سماى اولمشم
كاه فرشته كاه كاهانه اولمشم
كاه در كاه رحمانه اولمشم
كاه جنت كاه رضوانه اولمشم

بويله ديدكدن صكره خلوتى ظن ايتديكى آدم اولدكدن صكره
روحى حيقيب دنيا ده حقق حيوانك خوبى ايدى
خوبلاندى. اول خوبى تدبير ايده جيقه حقه
واصل اولمازسه اولديكى وقتده انك روحى حيقيب
اول حيوانى كيرسه دنيا ده حيوانلغه ايدكزسه وكاه
اولوركه روحى نباتى كيرسه واندن حيقاسه حيوانى
كيرسه حيواندن انسانى كيرسه. انسان شده ايكن حقه
اخلاص ايتمسه بيلمسه حقه واصل اولورسه اول زمان
كرجه حيقسه خلاصى اولور. ديدلر نعوذ بالله
بونده ارندك نظمارنى يا قلبنه اخلاص ايتمسه
بويله يا قلبنه مفادن ورجه يولى يا قلبنه خلوتى
ايمدى بو نظمارك حقيقتى مفادن ديكدر
فهم ايت چونكه انسانه حقدر. انسان شده بحرى
نقدر مخلوقه وارايسه عالم كبيرده نه وارايسه
عالم صغيرده هپسى واردر. بويله اولميجه انسانك
وجودى عالم كبيرى وعالم صغيرى جمع اولمشدر
شيخ حقنى محى كرم الله وجهه حضرتلرى بيورير
(فانك نزع جرم صغير وفيك انطوى العالم الاكبر)

حاشا

یعنی سن کندی کوجولک ظهر ایدرسک عالم اکبری
کتندن و جمع ایتمشلر کندندن جزل یوقه یعنی سنک
اراده یکدر سندن دیکدر.
ایمدی ایندلک کاه حیوانه کاه انسانه اطلاق
کاه دیو کاه سیمه اطلاق دیدکلری روح مادلری
اولورکه چونکه بن طریقه کردم مرشدمک حکمتی وتربیه
نقسمی ایدجک بقا وجودم علمی کشف اولنجب
حق واحد اولدی جامع جمیع موجودات اولجب
جمله بن اولدم عالم کبیری و عالم صغیری کندی وجودمده
بولوب وکورجب اثبات وجود ایندم دیمکدر. یوقسه
روح بوندن کیری وحیقدک دیمکدر. حلولی
ایندک بوندن کرا اونی نظمدن بی بولدیاکلسه فهم
ایتدکدنه وحلمی بولدیکی حقیقت واحد اولمقدن
قوتی کشفدن کونی و حکمت اشیایی وجوهر اشیایی
اولدیغی کی کورجب روح اضافیک سرینه وخوقی
تام حاصل ایدمکدن روح اضافی حقدن آیرلمه
ظن ایتدکلرندن. یونی ابوجهل فهم ایتمه اشا
روح اضافی حقدن آیری دکلدر.
قیصرسز سلطانک حکمتی اوزرینه حاصل اولان
کرانانی جوارسن حقدن غیری ایری دکلدر
صفاتی ذاتی مطلقه حقدن جاری بارهدن
دیدیکی روح اضافیه حقدن آیری اولمدیغی وحیاتی
سرینه اشارتدر. نتکیم باری تعالی بیورر

[وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ مُحِيطٌ] یعنی باری تعالی جمیع اشیایی
ذاتیله وعلمیله محیطدر. اویله اولسه روح
اضافی نیچه حقدن آیرلمه اولور. نتکیم الله
تعالی بیورر [وَهُوَ مَعَكُمْ أَيْنَمَا كُنْتُمْ] یعنی باری
تعالی سزلردن آیرو دکلدر هرقنده ایسه کز سز کلمه
بیلدر. چونکه بوندن درسنه فهم ایتدنکه روح
اضافی حقدن آیرو دکلدر اولمادیغی. دوراننی
دیرکه چونکه سنک روحک حقدن آیرلمشدر. اکر
بوندن حقه بلیجب حق واحد اولمزسه اولدوکمز
وقتده روحک دوراننی کیدر. نیچه بوندن بلیجب دوراننی
کزر تا تکرار انسانک کلمه حق واحد اولمیجه
دوراننه خلاص اولمز دیرلر. نعوذ بالله
بو کفولی ودوراننی باطل مذهبلرده احتراز ایدن
بوندن تصوف حقانی اولجب وسر وحدت ایرمدیکنه
تصوف دیه یاکلدیلر. الهو وحدت اولامادیلر
سر وحدتی بلمدیلر. اما بیلدک ظن ایتدیلر حقدن
غیری وجود یوقدر دیو وحدتی اثبات ایتمکن
نی صورت وکثرتی کلمه هرکسک روحی بشقه بشقه
ظن ایدجک مشرک اولورلر. بلی اکر حقدن جزئی
جمله وجود حقانی اولجب حقانی وجود دنه غیری
وجود اولمیجقدر کیم وارکه کیم کرجک حیقیقه
وکیم کیدر آیرلسونه هرکسک روحی بشقه اولمز
جمله بیر وجود اولور. مقصد افقی حاصل

[illegible]

قدس سره حضرتلری حضرت اونک یرنده حاضر اولمیورلر کہ
بارك تعالی جمیع ایدیدر. یوقسه جمله ده وارلقدر. جمله
ایدیدر. اولنجه جمله اول اولمسه اولور. جمله موجود اولور
کہ جمله شی در. دیرسن خطا ایدرسك. زیرا شقه لشقه
اطلاق اختفا ایدر. شرك انجق اولور سك نوا اعتقاد
ایدرسك محیط سرینه وسر توحیده کمالیله وقوف
تحصیل ایدوب صحیح روح اضافی حقیقه ایرمسه
ظلمه ایتکدن ظهور ایدر. آه مرشد کامل کبیر
مرشد کامل قدس سره بیلمز حق سبحانه وتعالی حضرتلری
مرشد حقیقی جامع علوم اولیه وآخرین اولرك
حضرت غوث اعظم سلطان محمد الشیخ حسین اخف
قدس الله سره حضرتلرینه زمانه شریفلرینی دنیا وآخرت
مستقید سعادتیله ایلیه حق اهل عیالی امانت الله ده
محفوظ ایلیه خانه انی صمد. وابادالله ایلیه
(بمن من لا یمن علیه) مرشد کامل نظر ایتسه ذره بی قبسه
وقطره بی دریا ایدر. ایمدی اهل تصوف لشقه
واهل وحدت لشقه در. لشقه لنی بوکه ابتدا بر عالمه
اهل تصوف اولور. حکم وقوت کشف ظاهر
دوشوب کندی قابحت طبیعیه مقام التفات ایتمز
اول عالمه جمیع علوم اولیه وآخرین محیط اولمیه
اهل وحدت اولیه ازل وابد کوزی اوکنده
دوصدوز ~~[illegible]~~ اولیه بر قدره مطلع اولور
ایمدی اهل تصوف کشف حکم حاصل اولسونه دیو

هر کلامی وهذیانی یوز ایدوب بیرکز براونمورلر
سر وحدت ادراك اولنمز یقینندر. اهل تصوف
روح حقیقه ایرمسه دیکر سر بوبتی بندر. بیلمز ایدر
تقریر ایتمزلر. مولوی قدس سره انی صوکنی آدم یعنی
کندوزنی ملعه یالیب هلاکه بوقدر. بیلمز
دیو. اهل تصوف وحدت ادراك قیوسیدر
اکا فایلعب بولی یاکلدیر. ایمدی اهل
وحدت حقنده روح حقیقه ایرکلشدر. کمال
توحید دو حقیقه غیری یوقدر. وحقیقه غیری کوره
شرکدر. اهل وحدت کشفنه نام حاصل عاشقدر. کی
اندن بولولنه وجمیع اشیانك ایچ یوزنی کوره ازل
وابد. اول وآخر. ماضی ومستقبلی برکوره
حالی بیلمز کوره لر.

ایمدی اهل جاهلمز بر سرای بولی ایدر فلسفه ایتسه کہ بو
بن اهل مذهبیم دیه خدا حق اولسه بر توحیده حاصل
اولسه شرکدر قوه قوه سلك. چوبه کندی حلکنی
کندوزنه غیری اولمیجه روح اضافی نیه حقیقه ایرمسه
اولور. حقیقه ایرو اصلا بر شی یوقدر. محیط سری بولور.
روح اضافی نه بر یرده حلکدی نه بر یره کیدر.
ونه بر یرده چیقار. باری تعالی حضرتلری انسانه
وحیوانه خلق ایدرکه روح اضافی جسدن نفخ ایدوب
دیرلر قیلدر. شکم باری تعالی بیورر
[ونفخت فیه من روحی] فیه ظرفدر. جمیع

جمع انسان و حیوان شکولی وارد. بو آیت بو کرمانی شایتدر. ذی قدر
انسان و حیوان تولدلری روح اضافی کاکاله برنه دائم و فائده
و باقیدر. بریه کیدجک حیقیانز. مثلا کونلرمز جمعه سنه کره و باجه سنه
قدر و بریر اما کیدجک حیقیانز. ذی قدر. اوغرایه اولن کونلرینه
برنه دائم و باقیدر و فائده. بلی حلوی و دوز انقه سوزلری
پالاله دکلدر. یا کلتدر. بو سوزلره یا کلدیر. انسانی کزدیرله
و سویلتمه دایشتدیرله روح اضافیدر. اول حقده آری
دکلدر. نه بریرله کلدی نه بریره کیدر. کیدجک کلمه انسانلر
جسدیدر که اولغ غاز اربعه رقه وکیدر. انسانلر جسدی
هو کیدر. آما. در روح اضافی عرصه کیدر. برنه دور و
صوبر باقمه عرق باجه که باشه دولغه سقلمه سنک. در مثالی دخی انسانلر
جسدی دیسز بار داقدر کیدر. روح اضافی دیا کیدر. مثلا
بر دریا قاپیسنه برقتی چوجق دیسز بار داقدر که قوبلسانه اول
بار داقدر اول دریانک صویی ایچه دولسه انسانه جوانی بولکا بکزر
بعده اول بار داقدری دریادن بر بر چیقارسلر دریانک
صویی نه دیاده قالمه کیدجک کلمه دولغه توشانانه بار داقدر
انسانلر تولدی بار داقی دیاده چیقار مغه بکزر. بر وجهتله
دخی بولکا بکزر دریابر صوبر بشقه بو وجه قلمه بار داقدر اولدیغی کبی
جمله دری قابلانه روح اضافیدر برداقدر. و جوانانه بشقه
بشقه اولدیغنه برداقدر. بی یوزبک کوروندی. کوزی آچمه
اولاندر جمیع اشیانک ایچ یوزی که اول روح اضافیدر
اول بر دریادر برداقدر. انی کوردی. اهل قبر و باقه
کوزی کوره اولدیغنه ایچ یوزی که اول بر دریادر برداقدر

انی کوره جسد و جوانانک صورتدر. بار داقدر شاکلدر. جسد
اولدیغی صورتنی جوانی صوفه کوره جسد سرتدر. محروم شاکلدر
بو شدنه فهم ایتمه که موت جسد حقدر. بر اولدی: حق داخل اولانلر
عاشقدر. تنی جانه ایندکی جانی جانه بولدی. عذابدن امین
اولدی. اول کیمسه که نفسنی صوانه ایندکی اول سعیده فائزدر. بو نه
دخی عظیم سر دار در. انسانه کوره که دشور. بو قدر کشفه کوره که
متاعیدر. ایمدی کیدجک کلمه روح اضافی اطلیه و جوانانه
اولدیغنی آیت ایله و حدیث ایله اثبات ایدیلم
قال عبد السلام (کل شیئ یرجع الی اصله) یعنی هر شیئ
اصلنه کیدر. یعنی انسانلر تولدکی وقتنه کلنفسنی نزل
ایدجک. و حالتنه بدا ایدجک روح اضافی. داخل اولدیغی
روح اضافی اطلیه جسد ایله بدا اولور. طوپراغه طوپراغه
کیدر. آتشه آتشه کیدر. هو هوه کیدر. روح اضافی
برنه باقیدر. جسد ایله بدا در. و جسدی کزدیرر. اولدر. کیدجک
کلمه. روح اضافی اطلیه و جوانانه اولدیغنی باری
تعالی خبر ورمیشدر. [منها خلقناکم و فیها نعیدکم
و منها نخرجکم تارة اخری] معنای یعنی بز سزی طوپراغدن
خلق ایتدک و یه طوپراغه کوندریرز و یه طوپراغدن چیقاریرز
دیمکدر. یعنی دور ایدر روح اضافی دکلدر. عناصر اربعه در
دیمکدر. بر اغراض روح اضافی باقیدر. و عناصر دخی باقیدر
ولکن دور ایدر. عناصرلر بقانی اهل و حدنه کشفه کوره
زوالنه یوقه اولور. و یه یوقه وارلور. فی الحال
یوقه اولور. و یه یکی ترکیبانه مفردات اولور دیمکدر.

یعنی وجود انسانه مرکبات ایدی عنصر اخذ کتدی مفردات اولدی
دیمکدر. یوخه دار اطور دیدیکی تکرار اول مفردات یعنی اخلاط اجزالر
امر حقدن بریره دیلیب مرکبات اطور یعنی ترکیب اولنمیه وجود
انسانه اطور دیمکدر. یوقسه ای احمقلر یوخه دار اطور و نه دار
یوخه اطور. نه مفردات نیجه مرکبات اطور فهم ایت
ایمدی طوپراغه طوپراغ کتدی ارندن معده دیدیکی طوپراقده
[قل الروح من امر ربی] آیتی روحدن مراد انسانی کزدیرن
روح دکلدر. انسانی کزدیرن روح امر دیزلر روح اضافی دیرلر
بو روح حقدن امریدر. بو روح روح حیوانی و روح
نباتی دیرلر بو روحدن مراد باری تعالی نه امریدر.
ایمدی روح معده نه کلدی دیدکدی یعنی الده اوی طوپراغه کلدی
معده نه نباتی کلدی معده نه نباتی کلدی دیدیکی امر باری طوپراغه
نباتی کلدی یعنی طوپراغه اوت بتدی روح نباتدن حیوانی کلدی
دیدیکی امر باری حیوانی کلدی اوتی حیوانه یدی روح حیواندن
انسانی کلدی دیدیکی امر باری انسانی کلدی. انسانه حیوانی یدی دوغنی
قالان قوتی منی اولدی جماع ایتدکده اکا رحم دوشوب قطره
اولدی. حاصل کلان وقتی کلدکده [ونفخت فیه من روحی]
فحواسنجه روح اضافی نفخ ایجب دیری قیلدی انسانه اولدی دنیایه کلدی

— اون یرنجی باب —

وجود انسانه عناصر اربعه دن مرکب اولمغه آتشه
صو، هوا، طوپراغه بونلردن نیجه ترکیب اولنور

بیان ایدر.
یعنی انسان وجودنی بو عناصر اربعه نه دن نیجه دیلکدر
بیورمه [قل الروح من امر ربی] فحواسنجه حقدن
امریله طوپراغه کلدی که وجود انسانه ترکیب اولنه
طوپراغدن نباتی وارلری اوت بتدی اوت طوپراغنی
الدی یغدی. باغدی اوت نشو نما بولوب صوی
یغدی. دره آلدی یغدی کونشک حرارتی اوتی دکدی
آتشی اوت کونشک حرارتندن آلدی. ایمدی
اوتدن حیوانه کسب حیواندن انسانه کلدی.
ایوجه فهم ایت کلمه روح دکلدر عناصر دکل وجود
انسانه اوندن ظهور اولنمشدر.
ای جان من: شریعتده و عقل مفاسنده ایسک
بوکا نظر ایجب عقل و علم حرف ایتر که عقلک محلی
حقک بوندن بولی یوقدر. بونی نوجه اراده ایدر
کشف نحاجدر. بو فقیر ضعیف عاجز سلیم دیوانه
مرشد کامل زاهد کامل مجیب فنا فی الله ابو بقا بالله سلطان
مابینم اولان زاهد زمانده لوح سکنه انواع مذهب
باطله زاهدنی اولوب فکره تحقیق خانه دیرمیوب
عشقم غالب اولمغله عنایتی ربانی مشمول
کرده ده خلفای قادریه دن شیخ کامل مظهر
قطب الاقطاب سلطان محمدی الشیخ حمید افندی
قدس الله سره حضرتلرنک مظهر عین جمال نوار
احدیت اولان جمال شریفلرینی مشاهده و دل دیدارینی
سیاه ایدر.

دخول حیز اولمغی نظر عبد محتدیه مظهر اولدیغنده حمدت
وتریف ایتدکده قلب یا انوار الله جذبه حضرتیله
نور فقد بورز خلدنه بر بر مرور میسر اولمغله تکرار الله بیت
الله تعالی فنا فی الله دیقا بالله وحمدتی کثرتده
بولمغه ذکرلری بولطف و فرحه وجمعه و جمع بلا فرقی و فرقه
بعد الجمعه هذه ی و خلاتی و بی انقطاعات مشکل
وخط نال مقام اولمغه بر وجه تام اولمغی ممکن
اولدیغنی محبت الله و مرشدی حمدی سلطانک
حق ایله عظیم جذبه یه دوستک اوچ ارت دخی
بالکلیه بالکلیه عشق زائدونه چیقمغه بحمد الله تعالی
نور حقه و کشفه بوسرلر فرحه و تمیز و حل اولدیغنی
آیت و حدیث ایله و کلام علی ایله و نظمه اولیاء الله
ایله تکرار تکرار ذکر و خیر اولندیغنی و حمدی بوندن
صکره اولانه ی شمه صادقه بو فقیر و ضعیف
سلیم دیوانه و مرشدم حقیقی حضرت سلطانه غوث
اعظم سرلی نه حمدی الشیخ حسینه افف حضرتلری دعای
خیر دنه فراموشه بورمیه لر. تحقیق غیر نسخه
عظیم سر الله اخی اولندی دیرلر و رحوز سر
الله بیت الله اولدیغی کبی ذکر اولندی. معاذ الله
مقصد وارلغه و انلرک کمال و کلدر. و بویله اولدیغی
تحقیق الله الحی ایله مست و جذبه الهی ایله مخمور
اولانه دیوانه لر قتیله اهل صورت اولانه تا الله وارلغه
واصل کمال اولانلره نخ هب عشقک کوریلوسیدر

— لنا معه —

کیمی کوندز ایتمز آه و زار و افغان اولدی کل
بو بزم دیوانه کوکلم کل کوبرانه اولدی کل
آتشک عشقی دروز یا قدی برباد ایلدی
سوندروب بر عمرمی یاندی حکمانه اولدی کل
کوز اولانه کورمز یوزندن وجه حق سیدم
کوره اول وجهی یوزندن اهل ایمانه اولدی کل
روز و شب ایستردم ای دوست نور حسنندن مدد
آنی بلدم که بودرم بکا درمانه اولدی کل
وصلتدن بودل مجروحلک ای دوست چاره ی
کل کو بو چاره ی شمه یاندی بی جانه اولدی کل
دایم محو اولدی کتدی بو سلیم دیوانه نک
کتدی بنلک کلدی سنلک جمله یکسان اولدی کل

لنا معه

اودینه

فرقتک اودنه یاندی کتدی جانم کل یتسه
خط و سر وصلک حیواتک حوره جانانم کل یتسه
شاه لولاک دینلدی شاه کونین سیدم
ایت شفاعت قیل تجلی بکا جانم کل یتسه
بحر و ماهد جمالک مجود مطلقسک بکا
سنده محو ایتدم وجودم دین و ایمانم کل یتسه
رضدن آنده کوردم ثم وجه الله بی
کوستره نور الهیده تشانم کل یتسه

ای عجب محو نك اولدم سلطانه عالم بن سنك
قالمدی ناحید شانی ناموسی عاری کل یتسه
آتسه عشقده یاندی بو سلیم دیوانه کل
وار ایکن محو اولدی سنده بنده وار کل یتسه

لنا صوه

سورجب اسمی دلده تکرار ایدم
وار ایکن سنکله بن وار ایدم
قوم بن ایتیم بر دردیداه
یقارم دنیایی هپ نار ایدم
عشقه یاکلمق بوسنی زینجرنی
طاقیم قشمه دولقب تار ایدم
انا الحق محو ایدجب سنده سنی
هو الحق ذکرنی هر بار ایدم
بن سنده سن هقده محو ایدجب
حق سنده سیدم وار ایدم
جمالنده اوقویجب ایتدی
شرح ایدجب لدنی تکرار ایدم
وجه یاکلمق اکیدر ام الکتاب
بو سلیم آنی اذکار ایدم

لنا صوه

عشقنه ایدبن بن محو ایلیجب
سنك ایدبن اولوبن
عشقه یاکلمق شاه کونین سیدم
کورندی دیدیکدی بیانه ایدم
رخدلك آلندن اوقویجب بونی
دیر حسنك شرحك عیانه ایدم
آجیب دلده حسنك دفترینی
بیدی صایدم اکا ایمانه ایدم
تا آلستده عشقنك مستی ایدم
بیدی نوبت لکدی دستانه ایدم
ماه جمالك شرحك ایدجب بر کتاب
بو سلیم آنی یرهانه ایدم

ای باری خدا عاجزم ضعیفم نفس می بن
قاصرم کناهکارم تندو کرفتار بو سلیم دیوانی
وجهد طریقه قادر لا شدیکی جنبلکه وهدایتکه
کندندن یکی حلك زیرا قولدن سکا کیدن
یول باشدن باشی ضلالتدر سندن قول
کلن یول باشدن باشی هدایتدر. سنك
هدایتك وجذبن اولمازسه قول نه قادردر
نه هدایتی بولور. ونه می بلندن کلر
سبحانك ما عبدناك حق عبادتك یا ~~حق~~ معبود

سبحانك ما عرفناك حق معرفتك يا معروف
سبحانك ما شكرناك حق شكرك يا مشكور
ايدك بارى تعالى نك خبرى سخبرلك ونشانى بى نشان نقدر
كز ذاتك كيم بلخز بى كندى ذاتك بيله كنديدر
كى هو حقه بارى تعالى بى كيم توحيد ايده حدى
شيخ ابو ايوب انصارى قدس سره حضرتلرى
بورر (ما وحد الواحد من واحد الا الوحد ان
كل من وحده لاحد) كندى ذاتك توحيد ايده
بى كنديدر هر كيم نيلكه توحيد ايدر مشركدر

كتب هو
م ٢٨ سنه اول ١٩٤١

تأليف كريم م رمضان ١١٦٥

الف وصنف فى جزيره كريه فى رمضان المبارك
سنه اطمس وستين ومائة والف وحرر فى
مدينه اسكوب فى ماه ربيع الاخر سنه ست وستين
ومائة والف من يد الفقير درويش سليم
القادرى القرمى القلوى

اسكوبده ربيع الاخر ١١٦٦

بغدد

بسم الله الرحمن الرحيم

بسم شاه

اللهم انى اتوسل بنبيك نبى الرحمة واهل البيت
الذى اخترتهم على العالمين اللهم زلزل
صفوتها واكفنى شرها فانك الكافى
والطافى والغالب القاهر

نفس

اى خواجه كيم غير سنده برهانى سن سنده آره
دامانين طوته برفرشدك جانانى سن سنده آره
مرشدك اصل دخلى ايواوسكا واوسكا
عقلكى باشكه دوشير ديانى سن سنده آره
عاشق بالله بول اسرار الهى حفظ اولور
كيم ربه يوقه غايت اعانى سن سنده آره
بيدى قاتير بيدى قاتى كوك اولمكى برج شمس ماه
هر نه وار آرصده وار زمانى سن سنده آره
كوزك آچ غفلتده اويانق غافل اولما اى جواب
رافتى الاعلى سلطانى سن سنده آره

(فقرى) فى

نفس يوقه فخرى مى ظهايدم

فقرى اولم مولاى شفقت

كيرلر حقه افتخرى خلعت بودر يكتا سيده
خوبه كورورلر هر كيتى يى عادت بودر يكتا سيده
بيلرلر علم لدنده درسى ويريرلر عالمه
ايرلر سر اواحد حكمت بودر يكتا سيده

هرزه نظر قیلیب کوردلر صورت حیاته
ایرلر کنت کنز الله عزت بوردیکتا شیده
اندن قلبنه موجود در سر من علمی
دائی عرفانه اولورلر لذت بوردیکتا شیده
دم بودم ساعت بو ساعت اهل بیت صدقات
ایدرلر مدحونا سبب غیرت بوردیکتا شیده

رباعیات عمر الخیام

۱

اسرار ازل را نه تو دانی و نه من
وین حرف معما نه تو خوانی و نه من
هست از پس پرده گفتگوی من و تو
چون پرده برافتد نه تو مانی و نه من

ترجمه

اسرار ازلی نه بیرسان نه بن بیرم . بو معماطی حل ایدن نه سن
اوقورسان نه ده بن اوقورم ؛ بزم اسنا یی ایدن خودبیرلر
انجق پرده نک ارقاسندن . پرده اینجه نه سن قالرسان نه ده بن
قالیرم

[۲]

آنانکه محیط فضل و آداب شدند : ز جمع کمال شمع اصحاب شدند
ره زین شب تاریک نبردند بروز : گفتند فسانه و در خواب شدند

ترجمه

فضل و ادب حقیقه داولانجه سعید مالک اولان کیمسه لر ؛ برحور و کمالات
اکتساب ایدرک خانه سلار کبی محافل و مجالسی تنویر ایدیلر یا خود
ای حل و مجالسه یاری احتیاج واقع اولمه کیمسه لر ایچون قراکلغه
کیرمه ایچندن و نیاز یه قطعاً بر یول بولمه جقه مدیلر ؟
بو افسانه سویلدیلر و یکیدن اویقویه دالدیلر .

[۳]

آورد به اضطرار اول به وجود
جز حیرت از حیات چیزی نفزود
رفتیم به اکراه و ندانیم چه بود
زین آمدن و بودن و رفتن مقصود

رباعیات عمر الخیام

[۱]

اسرار ازل را نه تو دانی و نه من
وین حرف معما نه تو خوانی و نه من
هستی از پرده گفتگوی من و تو
چون پرده برافتد نه تو مانی و نه من

ترجمه‌سی:

اسرار ازلی نه سن بیلرسن، نه ده بن بیلیرم؛ بو معمانی کیمسه‌لر نه سن اوقورسین نه ده بن اوقویرم؛ بزم دنیادن قورولیر یالنز اوچ پرده ارقاسندن؛ پرده اینجه نه سن قالیرسین نه ده بن قالیرم

[۲]

آنانکه محیط فضل و آداب شدند
وز جمع کمال شمع اصحاب شدند
ره زین شب تاریک نبردند برون
گفتند فسانه‌ای و در خواب شدند.

~~فضلو~~ ترجمه‌سی:

فضل و ادبه حقیقت واورانان و مکمل مالک اولان کیمسه‌لر؛ برجوق کمالات اکتساب ایتدیکلی حالده مجلس و محافل نورانیسی نه‌ره‌سنده (یا خود محافل و مجالسلی بادی افتخار و اشتهاسی اولان کیمسه‌لر) بو قاراکلوقلی بو اینجه دنیادن برلول برلقب چیقمه‌مشلر؛ بر افسانه سویلیورلر و یکیدن اوقیقویه دالدیلر.

[۳]

آمد به اختیار ام اول به وجود
جز حیرتی از حیات چیزی نفزود
رفتم به اکراه و نه رایم چه بود
نه به آمدن و بودن و رفتن مقصود

زهری

اولاً بی بد اعتبار (بمعنی اعتماد نکردن) و چه دیده کردن
عالم از هر گونه خوبی برای دهان نیست انتهی (چاندن
عرض خود از اعتماد بنقد بر استفاده و اولتماری) ال عبکره
بیوره بوزار کلدیکلری؟ بیوره وقت بوزاره بولوندقلری
و بیوره کندیلکلری یاخود بو بوزاره البته بر بیل کوچدلر

[٤]

قومی ز کرانی در غرور افتاده اند
خود بی خود و مقصود افتاده اند
مقصود شود چو بر دهان بر دارند
کز کوی تو دور افتاده اند دور افتاده اند

زهری

بر طرف خلاف و گزافه (قوری سوزلر) کندیسز مقصود
اولدیلر. دیگر بر طرف انسانلرده خورده و جنتده کی
کوتکده هدر ایتدیلر. برکه بر ده لر اورتاده فالفارلر
بوندن جمله سنه سنلک محمد کدیه جه جوقه، بیک جوقه اما
بیک جوقه اوزاره فالدقدن اوزمانه اکلدیکه چقدر

[٥]

قوم متفکرند در مذهب و دین
جمعی متحیرند در شک و یقین
ناگاه منادی در آید ز کمین
کای بیخبران راه نه آنست و نه این

زهری

انسانلر بر قسم دین و مذهب حقنده اختلاف ایتمکده در لر؟
بر طاقمی اشک) و الیقینه مستند لر خصایلر نقب فاشلر
باقی. مع ناگهان بو صورته بر منادی چیقیب اونده دیر لر
ای غافلر بول نه اولدی نه راه بولدی

[٦]

بسیار بگشتیم بکوی در و دشت
آندم همه آفاق بگشتیم بگشتیم
کس را نشنیدیم که آمد ز پی راه
راهیکه برفت آهرو باز نگشت

زهری

مصوره لری و خرابه لری جوقه در لر بندمه؟ بو نوره اناقی نقره
بنتلر کزدن؟ بو بولنوره کچه تاکرده روندیکی ایشتمزدن؟
بو تجی کندیکی بولدیه بر دهان عورت ایزدی

[٧]

اجزای پیاله راه خم در هم پیوست
انگشتن او کجا روا دارد شست
چندین سر و ساعد نازنین و کف و دست
از مهر که پیوست و بکینه که شکست

زهری:

خرقه اجزای برکه بکدیکرینه بلسفت و فایاسوب قطعی ایتدکده
حکمده اولنلر رسخوسه بلد فرقی نجوز ایدرمی؟ بونی نازنین
باشلر و نازلی ال آیلری دیاجاقدر عجبا کیمه از قمی اورتیه
بکدیکرینه اتصال بیلا ایتدی و فایاسنده و حکمده کیمه کینیه بر زیلا
آیرلدی دیاره جالاشدی بولنی اکلدیکمز!

[۸]

دانده چو ترکیب طبایع آراست
از بهر چه افکندش اندر کم و کاست
گر نیک آمد، شکستن از بهر چه بود
ور بد نیامد این صور، عیب کراست

زحیرک:

یا اوده (مالک الملک) طبیعتی برکه ترکیب و تألیف ایتدکده حکمه اندازی و زوال بیوره دوجار ایدیور؟ اگر کوزل ایسه اوندن نه حرمت اثمرتلر سیمیندر؟ اگر یاسلانه اشکال و صور کوزل دکل ایسه، بونده تقصیر ایدنلره لازم گلن کیمدر؟

[۹]

هر چند که رنگ و بوی زیباست مرا،
چون لاله ز وجود سرو بالاست مرا،
معلوم نشد که در طربخانهٔ خاک،
نقاش ازل بهر چه آراست مرا،

زحیرک:

هرنه قدر نیم رنگ و رایحه کوزل یاپاغی لاله کبی بنه و دلربا و بویم سروی کبی مطبوع و رعنا ایسه‌لر؛ نیم شفقلی یاپانه نقاشه ازلی بز بوزاکلرده ارتده بیوره تکوین و تقویم ایتمه‌ایدی بو اکلاشلمزدی

[۱۰]

دل سرحباب اگر ما همی دانست؛ در بحر هم اسرار الهی دانست
امروز که با خودی ندانستی هیچ؛ فردا که ز خود روی چه خواهی دانست

[۱۱]

زحیرک:

اگر کوکل حباب سری حقیقت بیلسه‌ایدی؛ کولوجه ده بر طاقم اسرار الهیه بولوندیغنی اکلاماییدی. بو کوکه کلندکده ایکه (کندیکم مالک ایکه) هیچ بر شی بیلمدک؛ یا بیلندکده کیمکدنه حکمه عجبا نه بیلمه جکسنه؟

[۱۲]

از آمدن و رفتن ما سودی کو
وز تاختن احمد عمر ما بودی کو
در چنبر چرخ چاه چندین پاکانه
میسوزد و خاک میشود دودی کو؟

زحیرک:

بزم بزد بناء کلمه مزل بوراده کیمزوزل قاعده‌ده‌ر؟ عمر مزل احمد انجاغه آیلتی زوده؟ چرخ چنبرنه نحیف النزع بونمه کزنلرلی چاندی یانیور؟ کول الیور؟ عجبا دوماغی زوده؟

[۱۳]

جامیست که عقل آفرین میزند
صد بوسه زمین بر جبین میزند
این کوزه گر دهر چنین جام لطیف
میسازد و باز بر زمین میزند

زحیرک:

بو اوده بر قدحه که عقل اونی تحسین ایدیور؛ و (اونی یاپمکده بکر ایکوبه) محتشمه اونه آکرنه یوزلرجه دقت‌لر ایدیور. بو جوملکجه خدای بویله نازل و لطیف بابه زنجی اجمانی ایندکده قصاره بولده جاه لیب قیریور (یا بوکانه دیرسنه)

[۱۳]

آغاز روانه گشتند این زیبا کاس
وانجم چرا بجنبه نیک اساس
دانسته نمی‌شود به مقیاس عقول
سنجیده نمی‌شود به مقیاس قیاس

ترجمه

بو آلغونه قاسک (مالدزلی کاتب) دوزه‌لمانکی زمانده باشلاسه
اولدیغی و بو مکوزلی بر بناتک (بر تملک) ای صوکره نه زمان حساب
اولرجنه عقل تو بجوسیله بیلمز؟ و قیاس نه‌دوسیله طاریلمز [اکلاشیلمز]

[۱۴]

اجرام که سالکانه این ابواند
اسباب نزد خرد مندانند
هان تا سر رشته خرد گم نکنی
کانانه که حد برند سرگردانند

ترجمه

بو سرایده سالکه اولنان اجرام: عقلدن تشبه خاطرنی صنتلرم،
و نزد دنی صوحب اولیور؟ صاقین عقل اینه اوجنی غائب اترسک
چونکه اوه - جانه حدیدی خطه اولنان اجرامه کندیدی خرابه و سرگردان اترلر

[۱۵]

از آمدن نبود گردد به نبود : وز رفتن من جمال و جاهم نفزود
وز هیچ کس نیز دو گوشم نشنود : کز بهر آمدن و رفتنم از بهر چه بود

ترجمه‌سی:

بر دنیایه گلوجه‌دن کائناتی استفاده ایتدی؟ بوندن گوجه‌دن و گیتمکدن اوتانی نه شانی
زده شرف آرتدی؟ و هیچ کس دخی بو ایکی قولاغم: بو دنیایه نه‌ایچون گلدیکمی و نه‌ایچون گیتدیکمی
داوه‌دن خبر ویرمه کندیکم دائر برسوز ایشتمدی.

١ - ايكندى نى نماز صكره (عم) سوره‌سى اوقوملى

٢ - اربعدن صكره اول (قل يا ايها الكافرون) سوره‌سى اوقوملى

٣ - هر كيجه اربعدن صكره اول (تبارك بيده الملك) سوره‌سى اوقوملى

٤ - هر كيجه (سوره واقعه‌يى) اوقوملى

٥ - كونده بر كره (انا فتحنا لك) سوره‌سى اوقوملى

اولمازسه (اذا جاء نصر الله) سوره‌سى اوقوملى

٦ - (يس) شريف سوره‌سى روح ايچون

٧ - جمعه كونى ويا كيجه‌سى (سوره كهف) اوقوملى

٨ - دينه اعلاء شريف دينه صلوات شريفه اوقوملى

٩ - جمعه كيجه‌سى ويا ايشتيشى كيجه‌سى كره (اللهم صل وسلم على سيدنا محمد وعلى آل سيدنا محمد بعدد علمك)

ديه كره (انا اعطينا) سوره‌سى اوقوملى

١٠ - (حوض كوثر) ده‌كى اكرم رسول خدمتنده غلبه ايلمه‌ك وشرينه ناس ايلمه‌ك كوندوز قومه‌ر يا خود كوزه‌ر ويا اوچقونى يا ياپاركره اوقوملى الحمد لله

١١ - عهد و ميثاقه هر صباح واقعه‌سنده (فاطر السموات والارض ربنا انك لا تخلف الميعاد) دعاسى قدر اوقوملى

١٢ - هر صباح واقعه اوچون (قل هو الله احد) سوره‌سى معوذتين اوقوملى . معوذتين سوره‌لرى هر دفعه اوچ اوقوملى

١٣ - سوره اخلاص (قل هو الله احد) سوره‌سى كونده بيرنى كره اوقوملى

١٤ - كونده بر كره (لقد جاءكم رسول من انفسكم) آيت كريمه‌سى اوقوملى

١٥ - هر نماز دن صكره (سوره فاتحه) آيت الكرسى و شهد الله انه لا اله الا الله) آيت كريمه‌لرى اوقوملى

١٦ - غم و غصه دن اراده اولنمه‌سى يوم (آيت الكرسى و آمن الرسول) آيت‌لرى اوقوملى

١٧ - هر نماز دن صكره صكره [فاتحه شريف ابم شهد الله آيت الكرسى و شهد الله وقل اللهم مالك الملك آيت‌لرى اوقوملى

١٨ - هر حاجه اوچ كره [اعوذ بالله السميع العليم من الشيطان الرجيم] ديه بر كره [بسم الله الرحمن الرحيم] ديه‌دكدن صكره سوره حشرك آخرى اولان [لو انزلنا هذا القرآن على جبل ... صكره ديه آيت‌لرى اوقوملى . اقامه‌دن اقامه‌يه قدر اوچ صباح مرتب ايچون اناسى اولدر نمه اولمه اولور

١٩ - كونده ال آيت ٤٠ كره [لا اله الا انت سبحانك انى كنت من الظالمين] آيت كريمه‌سى اوقوملى

اللهم صل على محمد مادامت السموات، اللهم صل على
محمد مادامت الزكاة. اللهم صل على محمد مادامت الرحمة
وصل على محمد في الاعداد وصل على روح محمد في الارواح
وصل على سيدنا محمد وبارك على محمد وصل على جميع الانبياء
والمرسلين والحمد لله رب العالمين

٢- يقول عبد كريم المقدسي الرفاعي الحسيني هو انا وصفا
ربنا - اولي كبير اتجه الى سيدي كريم الدين
يقول موجه يا عبدالله - اولي بيت عزايم علامه اقدر
اولي دنيا نور.
اللهم اني اسئلك بحق حقك وبحق كرياتك وبحق جمالك
وجلالك وبحق جودك وفضلك وكرمك يا خير الاسماء
يا فارج الوجد الالهي. لا اله الا انت سبحانك اني
كنت من الظالمين. اللهم اجب دعوتي بحرمة
بحرمة اسمك العظيم وبحرمة محمد صلى الله عليه وسلم
وعلى آل وصحبه اجمعين والحمد لله رب العالمين
ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم

٣- لا اله الا الله محمد رسول الله يا رؤوف يا الله يا حي يا الله
يا كريم يا علي يا حسن يا حسين رضوان الله تعالى عليهم
اجمعين. يا علي يا غفور يا رسول الكرام كرامة امينة
وسلام على المرسلين والحمد لله رب العالمين

اني في سبيل الله ترتيب محفوظ الجوهر رضا

اللهم من دخل الشك في ايماني وكم اعلم به تبت عنه
اليك واقول لا اله الا الله محمد رسول الله . اللهم من
دخل الكفر في اسلامي واعلم به تبت عنه اليك واقول
لا اله الا الله محمد رسول الله . اللهم من دخل
الشرك في توحيدي واباك ولم اعلم به تبت عنه اليك
واقول لا اله الا الله محمد رسول الله .
اللهم من دخل الريا والعجب في عملي ولم اعلم به
تبت عنه اليك واقول لا اله الا الله محمد رسول الله
اللهم من دخل في صدري واباك التشبيه ولم اعلم به
تبت اليك واقول لا اله الا الله محمد رسول الله
لا اله الا الله المردد بكل مكان . لا اله الا الله المقرون
بكل زمان . لا اله الا الله المصور بكل لسان .
لا اله الا الله المعروف بكل احسان . لا اله الا الله
الامان في زوال الاحزان من شر الشيطان اقرع
يا منان برحمتك يا ارحم الراحمين وصلى الله على
سيدنا محمد دار الحكمة وعلى جميع الانبياء والرسل
والحمد لله رب العالمين

دعاء جامع مفيد شديد الوقوع مجربا

اللهم آتنا في الآخرة الحسنة كلها في الدنيا قبل
الآخرة من نوائبها فاذا لقيتنا بها بالبشرى والحبور العافية
اللهم اعفنا من اللعانة باخذون الذنوب كلها

غيروا ما يرى غيرها في الآخرة واجعلنا غنيا بالبشرى
والصفو والعافية بجميع الله محمد كرمه محمد على السلام
نورنا في الهم وشتت نفوسنا اليه ارحم بعبده الله لقاء
فعفشه بالنوار عالمه